



FACULTAD DE CIENCIAS EMPRESARIALES

CARRERA: TECNICO EN ADMINISTRACION TURISTICA.



TEMA:

MANUAL DE INTERPRETACIÓN DE ZONAS ECOTURISTICAS PARA LA
MESA NACIONAL DE TURISMO RURAL COMUNITARIO.

TRABAJO DE GRADUACION PRESENTADO POR:

SUSANA YAMILETH FLORES CHAVEZ.

IVETTE NATHALYA OLIVA CISNEROS

PARA OPTAR AL GRADO DE:

TECNICO EN ADMINISTRACION TURISTICA.

ABRIL, 2014

SAN SALVADOR, EL SALVADOR, CENTROAMERICA.

PAGINA DE AUTORIDADES DE LA UTEC

ING. NELSON ZÁRATE SÁNCHEZ

RECTOR

LIC. JOSE MODESTO VENTURA ROMERO

VICERRECTOR ACADEMICO

LICDA.LISSETTE CRISTALINA CANALES DE RAMÍREZ

DECANA

JURADO EXAMINADOR

LIC. BERNARDO JOSEPH TRUJILLO LEON

PRESIDENTE

FRANKLIN ARNULFO MENDEZ DURAN

PRIMER VOCAL

ING. MAURICIO ERNESTO CHAVEZ PINEDA

SEGUNDO VOCAL

ABRIL, 2014

SAN SALVADOR, EL SALVADOR, CENTROAMÉRICA.

ACTA DE EXAMEN PROFESIONAL

HABIÉNDOSE REUNIDO EL JURADO CALIFICADOR INTEGRADO POR:

Lic. Franklin Arnulfo Mendez Durán, Ing. Mauricio Ernesto Chavez Pineda, Lic. Bernardo Joseph Trujillo Leon, a las 12:00a.m. del día Viernes, 6 de Diciembre de dos mil trece.

Y LUEGO DE HABER DELIBERADO SOBRE EL EXAMEN PROFESIONAL DE LOS ALUMNOS:

1-Ivette Nathalya Oliva Cisneros Carnet 06-5624-2011
2-Susana Yamileth Flores Chávez Carnet 06-2090-2011

QUIENES PRESENTARON DEFENSA DE SU TRABAJO DE GRADUACION TITULADO:

"Manual de Interpretación de zonas ecoturísticas para los miembros de la mesa nacional de turismo rural comunitario"

PARA OPTAR AL GRADO DE:

TECNICO EN ADMINISTRACION TURISTICA

Y DEL CUAL TAMBIEN EVALUARON LOS CONOCIMIENTOS RELACIONADOS CON EL TEMA DEL MISMO.
POR LO QUE ESTE JURADO RESUELVE DECLARAR EL EXAMEN COMO:

Aprobado

YA QUE CUMPLE CON LOS REQUISITOS ESTABLECIDOS EN EL REGLAMENTO DE GRADUACION DE LA UNIVERSIDAD.

San Salvador, 6 de Diciembre de dos mil trece.

F.

PRIMER VOCAL

Lic. Franklin Arnulfo Mendez Durán

F.

SEGUNDO VOCAL

Ing. Mauricio Ernesto Chavez Pineda

F.

PRESIDENTE

Lic. Bernardo Joseph Trujillo Leon

AGRADECIMIENTOS

En primer lugar quiero darle gracias a Dios Todopoderoso por haberme guiado a lo largo de mi carrera, por este logro alcanzado y por proporcionarme día a día la sabiduría y paciencia.

A mi madre Carmen Cecilia Chávez quien ha sido y sigue siendo mi apoyo en mi vida para poder seguir siempre adelante, a mi padre Carlos Antonio Paredes ya que sin él no hubiera podido lograr este triunfo en mi vida, a mi compañero de vida y futuro esposo Julio Blanco por su apoyo incondicional a lo largo de mi carrera y a todas las personas que de una u otra forma me ayudaron a obtener este triunfo que hoy comparto con todos ellos.

Así también a los maestros que durante mi formación académica han contribuido a fortalecer mis conocimientos, a nuestro asesor de tesis el Ing. Mauricio Chávez por su tiempo y dedicación en la guía de nuestra tesis “**Muchas Gracias**”.

Susana Yamileth Flores Chávez.

Primeramente le doy gracias a Dios por permitirme culminar mis estudios y mi tesis satisfactoriamente, por haberme guiado e iluminado en todo este proceso de graduación ya que sin él no habría logrado este logro.

A mis padres Sandra Cisneros y Rigoberto Rodríguez por apoyarme incondicionalmente y por confiar en mí, por darme la fortaleza que necesitaba en cada momento y por todo el sacrificio hecho durante toda mi carrera que nunca me abandonaron e hicieron lo necesario para que cumpliera con cada requisito para poder graduarme.

Y a mí asesor Ing. Mauricio Chávez por toda su ayuda y apoyo en todo momento, y a todas aquellas personas que fueron nuestros guías en el proceso gracias a ellos se ha podido culminar este trabajo de la mejor manera y con mucho orgullo por los logros obtenidos siempre estaré eternamente agradecidos.

Ivette Nathalya Oliva Cisneros.

Índice

INTRODUCCION.....	i
CAPÍTULO I: PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	1
1. Objetivos.....	1
1.1 Objetivo general.....	1
1.2 Objetivo específico.....	1
1.3 Justificación.....	2
1.4 Antecedentes.....	3
1.5 Enunciado.....	10
1.6 Delimitaciones.....	10
1.7 Delimitación geográfica.....	10
1.8 Delimitación temporal.....	10
1.9 Delimitación espacial.....	10
 CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO.....	 11
1. Generalidades.....	11
1.1 Conceptos.....	11
1.2 Ecoturismo.....	11
1.3 Guía.....	12
1.4 Instructivo.....	13
1.5 Interpretación.....	13
1.6 Manual.....	13

1.7 Sendero Turístico.....	13
1.8 Turismo rural comunitario.....	14
1.9 Turismo sostenible.....	14
2. Aspectos sobre un manual de ecoturismo.....	14
2.1 Los objetivos de la interpretación ecoturística.....	16
2.2 Pasos para elaborar un manual.....	17
2.3 Para diseñar una zona de interpretación.....	18
2.4 Señalética.....	19
2.5 Aspectos de áreas protegidas privadas (APP).....	20
2.6 Capacidad de carga.....	22
2.7 Reseña Histórica de turismo a nivel nacional.....	23
2.8 Reseña histórica de turismo rural.....	25
2.9 La Mesa de Turismo Rural Comunitario.....	28
2.10 Cooperativas asociadas en estudio.....	29
2.10.1 Cooperativa los Pinos.....	29
2.10.2 Comunidad La Mora.....	29
2.11 Red De Posadas.....	30
2.12 Plan de Turismo 2014.....	31
2.13 Aspecto legal.....	33
2.13.1 Ley de áreas naturales protegidas.....	33
2.13.2 Ley de medio ambiente.....	34
2.13.3 Sitios Ramsar.....	35

CAPÍTULO III METODOLOGÍA.....	36
1. Métodos aplicados.....	36
1.1 Descriptivo.....	36
1.2 Explorativo.....	36
1.3 Justificación de la investigación.....	37
1.4 Técnicas e instrumentos.....	37
1.5 La entrevista.....	37
1.6 Determinación del universo y muestra.....	38
1.7 Procedimientos efectuados.....	39
1.8 Estrategia utilizada para el análisis de datos.....	40
1.9 Sinopsis de entrevistas realizadas.....	40
 CAPÍTULO IV ANÁLISIS DE RESULTADOS.....	 45
1. vertientes de los resultados	45
1.1 Turismo Rural Comunitario.....	45
1.2 Manual de interpretación y señalización.....	46
1.3 Ecoturismo.....	47
1.4 Problemáticas.....	47
 CAPÍTULO V CONCLUSIONES RECOMENDACIONES.....	 49
1. Conclusión.....	49
2. Recomendaciones.....	51
Referencias.....	52
Anexos.....	54

INTRODUCCION.

La presente tesina tiene como propósito dar a conocer la importancia de un manual de interpretación de zonas ecoturística con el objetivo de mejorar con respecto al tema de señalización e interpretación que ofrecen las comunidades asociadas a la Mesa de Turismo Rural Comunitario con el fin de orientar al turista y que este tenga una mejor perspectivas del lugar visitado.

El capítulo I, es la descripción del problema que se basa en la falta de señalización e interpretación en las zonas donde se practica ecoturismo y el turismo rural, además se describe sobre el ente de la Mesa de Turismo Rural Comunitario y el papel que juega como orientador en las comunidades.

El capítulo II, es el marco teórico, describe los aspectos importantes de un manual de interpretación ecoturística, como los pasos para elaborarlo, la reseña histórica de turismo a nivel nacional y rural, los aspectos legales que lo abarcan para su conservación y protección.

El capítulo III, es la metodología la cual describe los tipos de investigación realizadas, se introducen las entrevistas hechas a los representantes de empresas turísticas y comunidades.

El capítulo IV, se da a conocer los resultados de la investigación y su evaluación.

El capítulo V, muestra como resultado las conclusiones y recomendaciones muestran los criterios ambientales, sociales y culturales

Capítulo I: Planteamiento del problema.

1. Objetivos

1.1 Objetivo general.

Elaborar un manual de interpretación de zonas ecoturística para los miembros de la Mesa de Turismo Rural Comunitario.

1.2 Objetivo específico

Determinar la importancia de la interpretación en las zonas ecoturística para la preservación de las zonas rurales.

Identificar las diferentes necesidades de las iniciativas turísticas de la Mesa de Turismo Rural Comunitario con enfoque al desarrollo del ecoturismo.

Realizar una propuesta para solucionar los problemas de interpretación de las comunidades en las iniciativas ecoturística para los miembros de la Mesa de Turismo Rural Comunitario.

1.3 Justificación:

La mesa de turismo rural comunitario nace en septiembre de 2009 en El Salvador buscando integrar esfuerzos de instituciones, organizaciones con el fin de ayudar a las comunidades al fortalecimiento de las zonas ecoturística y poder brindarle al turista una estancia satisfactoria y así poder incrementar la afluencia de turistas en las zonas rurales, se observa la necesidad de hacer una investigación sobre la falta de interpretación en las zonas ecoturísticas porque falta información sobre la historia, datos referentes del lugar, saber que puede hacer y qué no, como poder comportarse en las zonas naturales.

El principal problema que existe es la falta de interpretación en las zonas rurales y esto afecta tanto en que el turista no puede encontrar el lugar por falta de señalización y realiza un recorrido sin sentido, se puede perder y esto puede ocasionar poca afluencia, daño al medio ambiente, la flora y la fauna; para evitar que el turista se lleve una mala impresión del lugar damos a conocer la importancia de la interpretación en las zonas ecoturísticas, ya que a veces se dan estos problemas porque las comunidades no están capacitadas, existe la falta de conocimientos de las normas de preservación y mejoramiento.

A pesar que este tipo de turismo es muy beneficioso para las comunidades es muy poco conocido por falta de infraestructura, equipamiento y servicios básicos por eso no hay muchos que le apuesten a este rubro por el poco apoyo de las instituciones.

De esta manera nuestra investigación permitirá conocer las necesidades de interpretación en las zonas donde se desarrolla el ecoturismo y así poder implementar las líneas de apoyo para el fortalecimiento del mismo y satisfacer las necesidades de los turistas sin perjudicar los recursos naturales.

El resultado que esperamos obtener con la elaboración del manual es brindar al turista y las comunidades una mejor interpretación de las zonas, ya que el ecoturismo fortalece las áreas rurales con el apoyo de las cooperativas, ADESCOS (Asociaciones Desarrollo Comunal) y otras organizaciones que ayudan al manejo de la actividad ecoturísticas, que trae beneficios para las familias, estimula la economía local, revalorización de los recursos naturales y concientización de una oferta diversa para el turismo con una combinación de recursos naturales, culturales e históricos.

1.4 Antecedentes.

En la actualidad en El Salvador cada vez se va potenciando y desarrollando el turismo, aprovechando aún más las zonas naturales las que involucran al medio ambiente, al patrimonio y cultura del país todo lo que es básico y necesario para que un turista o excursionista quede satisfecho con el lugar visitado, es por eso que como grupo nos inclinamos por elaborar un manual de interpretaciones de zonas ecoturísticas el cual va dirigido a una entidad que vela por el desarrollo del turismo

sostenible el fin de nuestro esfuerzo es ver de qué manera se puede hacer un lugar apto para el disfrute y que este lleve ayuda a los pobladores que habitan en la zona.

Según la organización mundial de turismo (OMT) Ecoturismo como palabra a comenzado a utilizarse cerca de tres décadas atrás y a pesar de que su definición no es concreta, el ecoturismo se puede definir simplemente como una actividad que se realiza entorno a las áreas naturales y que al momento de disfrutar de cada elemento que cada una comprende también se vela por su preservación y desarrollo, se debe tener en clero que el ecoturismo no solo abarca el área de medio ambiente si no también el área de manifestaciones culturales y patrimonio que posee la región y para saber que el turismo practicado es ecoturismo debe contar con las siguientes características:

Toda forma de turismo basado en la naturaleza en la que la motivación principal de los turistas sea la observación y apreciación de esa naturaleza o de las culturas tradicionales dominantes en las zonas naturales. Incluye elementos educacionales y de interpretación.

Debe estar organizado para pequeños grupos por empresas especializadas. Los proveedores de servicios que colaboran en el destino tienden a ser pequeñas empresas de propiedad local, procura reducir todo lo posible los impactos negativos sobre el entorno natural y sociocultural.

Contribuye a la protección de las zonas naturales utilizadas como centros de atracción de ecoturismo. Generando beneficios económicos para las comunidades,

organizaciones y administraciones anfitrionas que gestionan zonas naturales con objetivos conservacionistas, ofreciendo oportunidades alternativas de empleo y renta a las comunidades locales, Incrementando la concienciación sobre conservación de los activos naturales y culturales, tanto en los habitantes de la zona como en los turistas.

Para dedicar el esfuerzo por el cuidado a nuestro patrimonio nace en El Salvador la Mesa Nacional de Turismo Rural Comunitario, el cual busca abrirse puertas en áreas rurales donde la comunidad esté involucrada para generar economía en el sector que habitan y además el manejar y cuidar su lugar de hábitat, la Mesa Nacional de Turismo Rural Comunitario, surge en septiembre de 2009 desde entonces ha venido uniendo esfuerzo para poder cumplir sus objetivos y cuenta con el apoyo de muchas instituciones estatales, educativas y cooperativas que tienen como fin expandir el ecoturismo en zonas propicias se pueden mencionar entidades como, Ministerio de Turismo, Ministerio de Relaciones Exteriores, Ministerio de Agricultura y Ganadería, CONAMYPE/ MINED, oficina de turismo de Suchitoto, Alcaldía de Armenia, Universidad de El Salvador, Universidad Andrés Bello, Universidad José Matías Delgado, Universidad Don Bosco, Cooperativa los Pinos como organización están unidas para cumplir con la visión de la Mesa Nacional de Turismo Rural Comunitario que es “ser el referente nacional que articule los esfuerzos de dinamización y fortalecimiento del sector de turismo rural comunitario”.

De acuerdo con la investigación del Programa Salvadoreño de Investigación sobre Desarrollo y Medio Ambiente (PRISMA), denominada: "La Apuesta por un Turismo Sostenible en El Salvador", respaldada con datos de la Corporación Salvadoreña de Turismo (CORSATUR), alrededor del 21% de los salvadoreños residentes en el exterior hacen turismo comunitario cuando visitan nuestro país.

Este tipo de iniciativas han crecido de 56, contadas por Prisma en 2010 a más de 70 en 2013. En promedio estas empresas generan alrededor de 6 empleados por iniciativa, lo que da un aproximado de 350 personas empleadas directamente en el sector.

La misma encuesta revela que aproximadamente el 57% de los empleos son ocupados por mujeres, quienes ocupan cargos en las áreas de cocina, meseras y atención al cliente; mientras que los hombres ocupan sobre puestos de guías, meseros y administradores. Es importante mencionar que cerca del 30% de los puestos de trabajo son ocupados por hombres y mujeres jóvenes (menores de 30 años), quienes han visto la actividad turística como una alternativa para el empleo en zonas donde tradicionalmente el único trabajo disponible es la agricultura.

Fuente tomada de El diario de hoy:

http://www.elsalvador.com/mwedh/nota/nota_completa.asp?idCat=47861&idArt=8333810.

Estas y más Instituciones están velando por el buen manejo y desarrollo del ecoturismo, desarrollando actividades que se comprometen a las iniciativas de la

Mesa Nacional de Turismo Rural Comunitario orientándose al mismo fin sin lucrarse de manera económicas, cabe decir que la Mesa es una institución guiada por personas capaces y con experiencias y conocimiento intenso sobre las problemáticas que tiene el turismo, por eso se interesan en seguir involucrándose en muchas zonas de El Salvador creando diversas dinámica de apoyo para el desarrollo de los proyectos.

Además se debe tener claro que para lograr a complementar este manual debemos tener claro sobre la interpretación turística la cual y según la definición de TURyDES La interpretación del Patrimonio (IP) es una forma de comunicación estratégica, es decir, una forma planificada y consciente de dirigir mensajes a un determinado público del que se espera una respuesta. En nuestro caso se le puede llamar al “arte” y de la técnica de comunicar en los lugares con los valores naturales, culturales y etnográficos a un público no especializado que visita el lugar no su tiempo libre, y para poder hacer una clara interpretación de zonas ecoturísticas se debe tener en cuenta elementos como a quien va dirigido específicamente, una propuesta de actividades a realizar, que tipo de elementos ofrece el lugar y sobre todo en qué se va a basar para hacer llegar la interpretación.

La Interpretación es un instrumento que favorece en la mejora de los bienes patrimoniales, la gestión de los Espacios Naturales porque permite establecer conexiones entre los recursos naturales y culturales, las experiencias vividas por la población local y las expectativas de los visitantes tanto las conexiones intelectuales

como las emocionales son imprescindibles para contar con el apoyo de la sociedad en el cuidado de los lugares y de las especies.

El tema de ecoturismo es muy extenso y para poder llegar a un punto específico se debe tener en claro las tendencias que hacen posible la práctica de este tipo de turismo y como principal podemos encontrar el viaje filantrópico ya que muchas empresas y viajeros concienciados dedican su tiempo y talento a mejorar el bienestar de las comunidades que les hospedan y conforman así una importante forma de ayuda al desarrollo.

Los proyectos con una finalidad filantrópicas de este tipo ayudan a que las comunidades locales mejoren sus servicios sociales, trabajos, propiedades, educación y cuidado medioambiental.

Otra tendencia de impulso al ecoturismo es El voluntariado ya en la que los viajeros pasan sus vacaciones colaborando con aspectos que evitan la degradación medioambiental o ayudan a superar la pobreza, y mediante la cual se promociona el entendimiento entre los visitantes y la comunidad anfitriona, se originó a raíz de los antiguos médicos, exploradores y navegantes que viajaban por el mundo ofreciendo sus servicios a los más necesitados.

El Turismo Rural es un rubro novedoso en el país, involucra a las familias rurales, por ende está ligado entre otras disciplinas a la agricultura; el Turismo Rural siempre estuvo ahí, pero ahora lo estamos descubriendo, es novedoso aquí pero viejo en el mundo. El Turismo Rural nació en Francia, cuando en 1936, el "Frente Popular"

daba tres semanas de vacaciones pagadas a "los asalariados" y éstos decidían hacer turismo en el campo, obviamente les resultaba más barato y les ofrecías otras ventajas. Después de la Segunda Guerra Mundial, se le consideraba "un turismo de pobres", en "zonas pobres"; pero a partir de los años 50 del siglo pasado, siempre en Francia el fenómeno turístico en general cambia, y hay una fuerte presión de las zonas mejor situadas en el espacio rural.

Luego el fenómeno se traslada a América y ahora Argentina, México y otros países incluso tienen universidades donde sirven el Turismo Rural como profesión. En El Salvador existen iniciativas individuales en este campo turístico y también algunas rutas ya establecidas, así la famosa "Ruta de la Flores" en el occidente del país; la de La Paz en Oriente, la del Maíz y otras. El Ministerio de Turismo identifica diez polos y los divide en los rubros de sol y playa, montaña, ciudad, naturales y cultura. Pero aún falta descubrir y potenciar otras zonas.

En El Salvador son muchos los lugares que necesitan de interpretación para poder preservarlos en algunos lugares naturales como El Pital en Chalatenango, el boquerón en San Salvador, Montecristo, La Laguna de Alegría cuentan con ciertos elementos de interpretaciones pero se debe fomentar mas además de lugares culturales o artesanías como Ilobasco, Perquín, Juayua, Nahuizalco necesitan con aporte que ayuden a que los turistas conozcan de Historia de cuido y mantenimiento mediante elementos que embellecen el área y que ayudan al cuido.

1.5 Enunciado

¿Existe la necesidad que la mesa nacional de turismo rural comunitario cuente con un manual de interpretaciones de zonas ecoturísticas?

1.6 Delimitaciones.

1.7 Delimitación geográfica.

Comunidad la Mora ubicado en el kilómetros 8 ½ adentro de Suchitoto viajando sobre la troncal del norte.

Cooperativa los Pinos, El Congo, Lago Coatepeque, la Asociación se ubica, aproximadamente a 511/2 Kilómetros del desvío de El Congo y a 551/2 de San Salvador, sobre la carretera que de Santa Ana conduce hacia Sonsonate, vía Cerro Verde.

1.8 Delimitación temporal.

La investigación se realizó del mes de agosto a noviembre de 2013.

1.9 Delimitación espacial.

Departamento de Santa Ana y departamento de Suchitoto.

Capítulo II: MARCO TEÓRICO.

1. Generalidades

1.1 Conceptos

Se presentan una serie de conceptos que ayudaran con el desarrollo de interpretación de este manual:

1.2 Ecoturismo:

Ecoturismo se emplea para designar las formas de turismo que cuentan con las siguientes características:

1. Toda forma de turismo basado en la naturaleza en la que la motivación principal de los turistas sea la observación y apreciación de esa naturaleza o de las culturas tradicionales dominantes en las zonas naturales.
2. Incluye elementos educativos y de interpretación.
3. Generalmente, si bien no exclusivamente, está organizado para pequeños grupos por empresas especializadas. Los proveedores de servicios que colaboran en el destino tienden a ser pequeñas empresas de propiedad local.
4. Procura reducir todo lo posible los impactos negativos sobre el entorno natural y sociocultural.

5. Contribuye a la protección de las zonas naturales utilizadas como centros de atracción de ecoturismo:

- Generando beneficios económicos para las comunidades, organizaciones y administraciones anfitrionas que gestionan zonas naturales con objetivos conservacionistas.
- Ofreciendo oportunidades alternativas de empleo y renta a las comunidades locales.
- Incrementando la concienciación sobre conservación de los activos naturales y culturales, tanto en los habitantes de la zona como en los turistas.

Organización Mundial del Turismo, 2002.

1.3 Guía:

Una guía puede ser el documento que incluye los principios o procedimientos para encauzar una cosa o el listado con informaciones que se refieren a un asunto específico.

La persona que encabeza un recorrido e instruye a otro u otros individuos sobre un camino también recibe el nombre de guía. Puede tratarse de un guía turístico (encargado de mostrar los atractivos de una región a los visitantes y de transmitir conocimientos).

definiciones/guía/

1.4 Instructivo:

Documento que sirve para instruir acerca del uso y especificaciones generales de algún artículo adquirido. Contiene las disposiciones de carácter general emitidas para regular el uso de dicho artículo y su funcionamiento interno y operativo.

Enciclopedia didáctica.

1.5 Interpretación:

Explicación del significado de algo. Traducción de una lengua a otra, en especial cuando se hace de forma oral. Representación de un personaje, actuación.

<http://www.wordreference.com>

1.6 Manual:

Es una publicación que incluye lo más sustancial de una materia. Se trata de una guía que ayuda a entender el funcionamiento de algo sin la ayuda de ningún tipo de máquina o apoyo por el estilo.

<http://es.wikipedia.org>

1.7 Sendero Turístico:

Es un pequeño camino o huella que permite recorrer con facilidad un área determinada. Los senderos cumplen varias funciones, tales como:

- Servir de acceso y paseo para los visitantes.
- Ser un medio para el desarrollo de actividades educativas.

- Servir para los propósitos administrativos del área protegida.

1.8 Turismo rural comunitario:

El turismo rural comunitario es una modalidad que se desarrolla en áreas rurales donde familias, cooperativas, asociaciones de desarrollo comunal, comunidades indígenas u otras organizaciones de tipo colectivo manejan la actividad turística planificando, gestionando y cuidando los recursos naturales e históricos que sirven de atractivo en sus territorios. Este tipo de turismo es un complemento a la economía campesina y se distingue entre otras cosas por distribuir de manera más equitativa los ingresos y utilizar parte de los fondos para cubrir necesidades comunitarias.

<http://www.prisma.org.sv/>

1.9 Turismo sostenible:

Es aquel que conduce a la gestión de todos los recursos de tal forma que permita satisfacer todas las necesidades económicas, sociales y estéticas, manteniendo la integridad cultural los procesos ecológicos esenciales, la diversidad biológica y los sistemas que apoyan la vida.

Organización Mundial de Turismo (OMT) 1998.

2. Aspectos sobre un manual de ecoturismo:

El ecoturismo en forma general, se orienta hacia tres objetivos principales que son Ambiental, Pedagógico y Socio Cultural y Económico. Un objetivo de carácter ambiental que incluye consideraciones de conservación de ecosistemas; un objetivo

de carácter pedagógico que propone consideraciones educativas y de sensibilización a turistas y otros actores; y un objetivo de carácter sociocultural y económico que incluye el fortalecimiento de las cultural locales y la generación de beneficios directos o indirectos a las comunidades.

El Ecoturismo Comunitario, sin embargo, amplía el alcance de lo social concediéndole a las poblaciones locales una mayor responsabilidad en la gestión de su destino y en el desarrollo del producto turístico. En este orden de ideas, el ecoturismo comunitario reafirma el componente social del ecoturismo generando mayor autonomía local y un mayor control de los beneficios por parte de las comunidades.

Por lo tanto, los manuales de interpretación ecoturística buscan realizar las actividades de una manera controlada y dirigida que produce un mínimo impacto sobre los ecosistemas naturales, respetando el patrimonio cultural, educa y sensibiliza a los actores involucrados acerca de la importancia de conservar la naturaleza.

La interpretación ecoturística es una forma de estimular el interés de los visitantes para conocer de primera mano y comprender distintos aspectos de la relación entre los seres humanos y el medio ambiente, de manera atractiva y a través de un proceso de reflexión que los lleve a sus propias conclusiones. A diferencia de los enfoques de educación convencionales, la interpretación ambiental enfatiza el análisis de las relaciones y procesos, en lugar de entregar información de fenómenos o cifras aisladas.

2.1 Los objetivos de la interpretación ecoturística.

Los objetivos de la interpretación ecoturística son:

- Ayudar a que el visitante desarrolle conciencia, apreciación y entendimiento del lugar que visita.
- Contribuir a que la visita a las áreas protegidas sea una experiencia enriquecedora y agradable.
- Estimular a los visitantes a un adecuado uso y protección del recurso recreativo.
- Influir en la distribución espacial de los visitantes, dirigiéndolos hacia lugares aptos para recibir público.

La interpretación posee cuatro características que hacen de ella una disciplina especial:

- Es comunicación atractiva.
- Ofrece una información breve.
- Es entregada en presencia del objeto en cuestión.
- Su objetivo es la revelación de un significado.

Existen dos formas de transmitir los mensajes interpretativo ecoturístico dentro del manual: de manera directa e indirecta.

La manera directa implica la relación presencial con un guía que explica y transmite los mensajes. Existe una interacción directa entre el guía y el visitante.

La manera indirecta se refiere a folletos, carteles, medios audiovisuales, señales, documentos informativos, etc. En síntesis, todo material producido para que los visitantes conozcan determinada área, espacio, evento o muestra.

El objetivo es que a través del uso de estas dos formas de transmisión de mensajes se establezca una relación entre los significados de lo que se muestra y el interés de los visitantes, asegurando el entendimiento y la funcionalidad.

2.2 Pasos para elaborar un manual de interpretación ecoturística.

Dentro del manual se debe considerar los siguientes pasos para planificarlo:

Paso 1. Seleccionar un lugar, un objeto, un personaje o un acontecimiento tangible sobre el cual se quiera destacar su significado e importancia ante los visitantes.

Paso 2. Identificar los significados intangibles que surgen de ese patrimonio tangible; por ejemplo, árbol, parque, laguna, río o catarata.

Paso 3. Identificar los conceptos intangibles que representen valores universales; por ejemplo, paz, salud, muerte o belleza, entre otros.

Paso 4. Identificar a la audiencia.

Paso 5. Escribir un enunciado que represente lo esencial de ese recurso, qué tiene de especial o por qué es importante. Conviene incluir un concepto universal en ese enunciado.

Paso 6. Seleccionar las técnicas interpretativas adecuadas para facilitar las oportunidades de conexión con los significados por parte del público.

Paso 7. Utilizar el enunciado para organizar oportunidades de conexión y desarrollar las ideas secundarias de forma coherente.

Flamenco, R. (2013) *Guía de Interpretación del Patrimonio Natural y Cultural*.

2.3 Para diseñar una zona de interpretación de senderos los pasos son:

Paso 1: Decidir el propósito del sendero: ¿para qué?

Pasó 2: Identificar el tipo y número de usuarios: ¿para quién?

Paso 3: Estudiar todos los antecedentes disponibles del área, utilizando como apoyo mapas y fotos aéreas, para trazar la posible ruta del sendero.

Paso 4: Identificar en terreno los lugares exactos por donde resulta interesante que pase el sendero, como bordes de ríos, cascadas de agua, miradores y otros elementos atractivos sobresalientes.

Paso 5: Identificar en terreno las áreas frágiles o riesgosas por donde un sendero NO debe pasar, como pantanos, pendientes fuertes, sitios con vegetación frágil o de reproducción de animales silvestres.

Paso 6: Marcar los sitios de interés y las áreas restringidas en un mapa (con distintos colores) y dibujar la ruta del sendero conectando los puntos de interés entre sí.

Paso 7: Marcar en terreno la ruta exacta por donde el sendero debe pasar y revisarla completamente antes de construirlo.

Paso 8: Planificar las técnicas de construcción, las herramientas a utilizar y el equipo de trabajo que se encargará de la faena.

2.4 Señalética.

La señalética se refiere a los carteles, señales o marcas necesarias para orientar al usuario durante su recorrido por el sendero, pudiendo además entregar información, considera también los elementos atractivos o destacables, sobre la duración del recorrido, altitud (msnm), distancia a puntos de interés o descripción de flora y fauna. Lo importante es que entregue información pertinente y que tenga una ubicación exacta dentro del sendero para así poder darle un uso correcto.

La señalización en zonas ecoturísticas de El Salvador deben ser dedicadas a cada elemento que lo compone a lo que se debe adecuar ya que se pueden hacer señalización para personas que se transportan en vehículo como para los que están dentro de un área ecológica y necesitan tener dicha información.

2.5 Aspectos de áreas protegidas privadas (APP).

Según cálculos realizados en 118 APP de 12 países latinoamericanos concluyó que en el 36% de los casos este tipo de actividades generaba un 30% o más de sus ingresos, mientras que para un 12% constituían la única fuente de financiamiento disponible.

Si el uso público tiene un importante papel que jugar en el financiamiento las APP, es fundamental que las actividades asociadas se realicen de manera responsable, asegurando en todo momento que sean sustentables. Es decir, que los impactos ambientales derivados del uso público no pongan en riesgo el objetivo de conservación del área.

Los impactos derivados del uso público se asocian tanto a la presencia de los visitantes como a la construcción de infraestructura e instalaciones (caminos, senderos, edificaciones, sitios de camping, tomas de agua, desagües u otras obras menores) cuya localización acta debe ser estudiada cuidadosamente para minimizar los riesgos para el desarrollo sustentable del uso público en un APP se requiere de una planificación especial que siga los siguientes pasos:

Recopilar antecedentes del APP. Se requiere información de terreno y mapas que permitan determinar las potencialidades y riesgos que plantea el uso público con relación a los objetivos de conservación. Cuanto mejor sea el conocimiento del APP y del perfil de los visitantes, más sencillo será diseñar métodos para prevenir la degradación ambiental.

Ordenar el predio. Es necesario delimitar en el terreno aquellas zonas donde el uso público está admitido, así como aquellas con restricciones de acceso a visitantes en la medida de lo posible, se debe distinguir el tipo de actividades que se pueden desarrollar en cada zona de manejo: construcción de equipamientos permanentes y áreas de uso recreativo, construcción de senderos, áreas de investigación, entre otras.

Diseñar medidas específicas de prevención y mitigación de impactos. Estas medidas deben aplicarse en cada una de las zonas, teniendo en cuenta alguna de sus características específicas, tales como accesibilidad, estado de conservación, fragilidad y presencia de valores ecológicos, entre otros.

En las áreas protegidas con programas de interpretación ambiental efectivos, disminuye notoriamente la necesidad de acciones de manejo costosas, tales como el control de reglamentos, la búsqueda y rescate de personas y otros problemas relacionados con la seguridad y mitigación ambiental.

La interpretación ambiental puede ser personalizada, con el apoyo de guías y monitores especializados. Estas personas pueden ser profesionales con capacitación en temas relacionados con la interpretación (biología, geología, educación, etc.) o residentes locales con capacidad para comunicar sobre la naturaleza y cultura del área. También existen medios no personales para apoyar la interpretación, denominados genéricamente Equipamientos interpretativos autoguiados, e incluyen senderos, paneles, exposiciones y centros de interpretación.

2.6 Capacidad de carga.

La capacidad de carga de una especie biológica en un ambiente es el tamaño máximo de población que el ambiente puede soportar indefinidamente en un periodo determinado, teniendo en cuenta el alimento, agua, hábitat, y otros elementos necesarios disponibles en ese ambiente. En biología de poblaciones la capacidad de carga se define como la carga máxima del ambiente, de la que es diferente del concepto de equilibrio de la población.

Para facilitar las estimaciones y cálculos de esta capacidad, se creó asociado con la idea de huella ecológica, el concepto de Hectárea global(hag). En la tierra hay 13.4 billones de hag. que hacen referencia a la suma de todas las porciones de tierras "útiles" para fines de subsistencia. Si dividimos esa cifra por el número de habitantes del planeta (6.5 billones) obtenemos las hectáreas que cada ser humano puede emplear para vivir sin reducir la capacidad de regeneración de la Tierra: 2,1 hag. Por persona. Ahora, si consideramos las necesidades del resto de los animales no-humanos, que se estiman en un 12% de esas hectáreas globales para los 10 millones de especies, nos quedarían 1.8 hag. Per cápita para arreglárnoslas. (Datos según la WCED).

Sanchez, N. (08,2009) *Capacidad de carga* recuperado de <http://www.veoverde.com>.

2.7 Reseña Histórica de turismo a nivel nacional.

El turismo en El Salvador constituye uno de los mayores recursos para el desarrollo económico del país por sus atractivos recursos naturales, las playas, clima tropical, un importante patrimonio arqueológico con vestigios coloniales y precolombinos además cuenta con reservas y parques nacionales de gran importancia.

A continuación se realiza un cuadro resumen histórico del turismo en El Salvador:

Aspectos importantes de la historia del turismo

Tabla 1.

Acontecimientos Importantes en el turismo.

Fechas	Acontecimientos Importantes
1750	Nacimiento del turismo a partir de la Revolución Industrial
1841	Surge la primer agencia de viajes por el señor Thomas Cook
1924	Creación de La Junta de Turismo y Propaganda Agrícola e Industrial (Pdte. Alfonso quiñones)
1946	Se crea el Departamento Nacional De Turismo Como Sección del Ministerio De Relaciones Exteriores
1961	Mediante el decreto 469, se creó el Instituto Salvadoreño De Turismo (ISTU)

1963	Se establece el reglamento para la clasificación de hoteles por categoría de 1 a 5 estrellas
1967	Se crea la ley de fomento de la industria turística
1982	Creación de la Comisión Nacional de Turismo
1996	Fundación de la Corporación Salvadoreña de Turismo (CORSATUR)
2004	Se creó el ministerio de turismo (MITUR) bajo la administración del Presidente Don Elías Antonio Saca
2008	Se reforma la ley del Instituto Salvadoreño de Turismo, teniendo a su cargo la promoción y estímulo de la recreación familiar.

Datos tomados de la tesis “Aporte del guía turístico como estrategia de desarrollo sostenible en el sector acuícola en el municipio de san Lorenzo, departamento de Ahuachapán”. 2013.

2.8 Reseña histórica de turismo rural.

El ecoturismo es un enfoque para las actividades turísticas en el cual se privilegia la preservación y la apreciación del medio tanto natural como cultural que acoge a los viajeros.

Debido a su rápido crecimiento también se le ve como un sub-sector de la actividad turística. Este movimiento apareció como tal a finales de los años ochenta del siglo XX, aunque solo muy recientemente ha logrado atraer el suficiente interés a nivel internacional. El ecoturismo implica un viaje ambientalmente responsable, a regiones poco perturbadas para disfrutar del medio natural y de la cultura de los habitantes de tal medio, para promover tanto la apreciación de las riquezas naturales y culturales de los lugares a visitar, como para dar a la conservación un valor monetario tangible, que sirva de argumento para convencer tanto a los visitantes como a los lugareños de la importancia de la conservación de sus recursos. Pese a la corta edad relativa de su existencia, el ecoturismo es visto por varios grupos conservacionistas, instituciones internacionales y gobiernos como una alternativa viable de desarrollo. Desde la década del 90 se han multiplicado la cantidad de establecimientos que han agregado a sus actividades agropecuarias la posibilidad de albergar turistas, El Turismo Rural nació en Francia, cuando en 1936, el "Frente Popular" daba tres semanas de vacaciones pagadas a "los asalariados" y éstos decidían hacer turismo en el campo, obviamente les resultaba más barato y les ofrecía otras ventajas. Después de la Segunda Guerra Mundial. A continuación se muestra los eventos históricos más importantes en El Salvador.

Tabla 2.

EVENTO HISTÓRICO IMPORTANTE

AÑO	EVENTO HISTÓRICO IMPORTANTE
2002	MITUR-CORSATUR crean una Alternativa para el Desarrollo Económico de la Zona Rural a través del Agroturismo.
2003	Se crea la Red de Posadas Rurales, Es una iniciativa regional, iniciada por SITCA CENPROMYPE y con FEDECATUR.
2004	-El Salvador se crean Acciones para el Desarrollo Rural Agropecuario y Agroindustrial con el apoyo de MAG/OPE. El Plan de señalización, su objetivo es ir señalizando los principales atractivos de El Salvador, en especial las Rutas Turísticas
2005	-Desarrollo del parque ecoturístico El Tronador - Con el apoyo de AECID, se establece la Estrategia de país 2005-2008 crean el programa “El Agro Ecoturismo: Opción de Desarrollo Rural en Áreas Turísticas Estratégicas de El Salvador” y de otras iniciativas. -SALVANATURA promueve la conservación de los recursos naturales y ha desarrollado una oferta turística en ambos parques, social y ambientalmente
2006	-Se crean Oportunidades Productivas para Pequeños Productores Rurales (PRORURAL). FIPES Fondo de Apoyo a la Integración Productiva de Microempresarios Rurales en El Salvador. Desarrollo Comunitario a través del Ecoturismo en la Micro Región El Bálsamo. -Formación de capacidades emprendedoras y generación de nuevos negocios en el desarrollo turístico sostenible del municipio de Apaneca. - Asociaciones Público-privadas para el Desarrollo Económico Local en El Salvador, Los Nonualcos.

AÑO	EVENTO HISTÓRICO IMPORTANTE
2007	-Creación de Asociación de Turismo Rural de El Salvador (ATURES) -Según un estudio realizado, en ese año, más de 27 gobiernos municipales contemplan el turismo dentro de sus planes de desarrollo, a nivel de municipalidad. -Con la ayuda de CONAMYPE (Comisión Nacional de la Micro y Pequeña Empresa) apoyan iniciativas empresariales turísticas de Suchitoto Por medio del FAT (Fondo de Asistencia Técnica)
2008	-Se impulsa el concurso “Municipio Turístico 2008”: Puerto La Libertad, Tamanique, Suchitoto, Cojutepeque, Ilobasco, Cinquera, Apaneca, Juayua, Salcoatitlán, Nahuizalco, Izalco, Santa Cruz Michapa, impulsada por el MITUR. -El Consorcio Centroamericano de Turismo Rural (COCETUR) firmó un acuerdo con la Asociación Española de Turismo Rural (ASETUR). - Política Agrícola Centroamericana 2008-2017, la cual se tiene al turismo rural como una alternativa adicional que favorece a las pequeñas empresas -PREMODER (Programa de Reconstrucción y Modernización Rural) (ejecución de proyectos Producción Agrícola y Actividades Turísticas. -La Universidad "Dr. José Matías Delgado", promovió un Post Grado en Turismo Rural. En los años 2008-2009
2009	Programa Hemisférico de Agroturismo (PHA), por medio del cual el IICA 2009 Promueve Polos de desarrollo turístico y rutas turísticas

Tomado de Turismo Rural (TR) en El Salvador Recopilación de Información Institucional ,2009.

2.9 La Mesa de Turismo Rural Comunitario:

Se ha conformado con el propósito de ser un espacio articulador de los actores interesados en el Turismo Rural Comunitario (TRC), dotándolos de representatividad y capacidad de incidencia con el fin de impulsar el fortalecimiento y sostenibilidad del sector, el cual nace en el año 2009 y da a conocer algunas experiencias exitosas de turismo rural comunitario en el país. El Turismo Rural Comunitario ha empezado a abrirse paso como una modalidad de turismo más inclusiva porque distribuye de manera más equitativa los beneficios que genera.

MISION

“Articular a los actores interesados en el TRC en un espacio de concertación dotándolos de representatividad y capacidad de incidencia con el fin de impulsar el fortalecimiento y sostenibilidad del sector”.

VISIÓN

“Ser el referente nacional reconocido que articule los esfuerzos de dinamización y fortalecimiento del sector de TRC”.

2.10 Cooperativas asociadas en estudio.

2.10.1 Cooperativa los Pinos

Es una asociación de producción agropecuaria de responsabilidad limitada se encuentra ubicada en cantón los pinos municipio de El Congo departamento de Santa Ana nació el 6 de marzo de 1980 por medio del proceso de reforma agraria, la cooperativa está formada por hombres y mujeres provenientes del cantón, los pinos, los integrantes de la asociación están organizados en torno a la actividad de producción de café uva, actividad que se ha logrado ampliar hasta el beneficiado húmedo y seco ambos procesos se realizan de manera colectiva desde agosto de 1992, actualmente cuentan con 105 asociados/as.

2.10.2 Comunidad La Mora.

Esta comunidad se encuentra ubicada por las faldas del cerro de Guazapa a solo hora y media de San Salvador y 20 minutos de Suchitoto departamento de Cuscatlán sobre la calle que conduce a Aguilares.

A través de sus dirigentes a preparado bien el terreno y ha creado rutas para paseos por sus veredas de manera segura, extendida y divertidas para los turistas nacionales y extranjeros, se pueden hacer “caminatas” o “cabalgatas”.

Las rutas se diferencian en el alcance del recorrido; al tiempo disponible y a los intereses que los lleven a internarse en ellas.

Esperan consolidar esta fuente permanente de ingresos, para beneficio de la misma comunidad, a través de: servicios de guía con personas naturales de la zona; alquiler de caballos entrenados para la monta; servicios de alimentación como platillos típicos; con la transferencia de información histórica de voz de excombatientes. Disponen también de “alojamiento comunitario” en caso de que desee quedarse algunos días y aprender a “sobrevivir” como lo hacen ellos.

2.11 Red De Posadas.

Es una iniciativa regional, iniciada en 2003 por SITCA (Secretaría de Integración Turística de Centroamérica), CENPROMYPE (Centro Regional para la Promoción de la Micro y Pequeña Empresa en Centroamérica) y FEDECATUR (Federación de Cámaras de Turismo de Centroamérica), con el apoyo de PAIRCA-UE (Programa de Apoyo a la Integración Centroamericana-Unión Europea) y PEMCE (iniciativa de cooperación del Ministerio Británico para el Desarrollo Internacional DFID), y con la asesoría técnica de Gîtes de France, por medio del CCCAC (Centro Cultural y de Cooperación para América Central, Francia). A nivel regional, la Red integra a 50 posadas. En El Salvador, cuenta con 11 hostales rurales y cuenta con el respaldo del MITUR y de CASATUR. Uno de los apoyos brindados a nivel nacional es la realización de ruedas de negocios entre las posadas y tour operadores locales.

2.12 Plan de Turismo 2014.

Los principios constituyen el conjunto de valores, paradigmas y experiencias que orientan la acción de planificación así como el modelo de desarrollo y promoción del destino; un conjunto de principios formulados al amparo de las reflexiones y Aportaciones de la Estrategia Nacional de Turismo, resultado, a su vez, del consenso y acuerdo entre los agentes turísticos salvadoreños, tanto públicos, como privados.

Así pues, en este Plan Nacional de Turismo de El Salvador, conforme a la Visión definida para el escenario 2014, las acciones que se proponen se fundamentan y definen en base al sistema de valores y principios que a continuación se expone:

- **Sostenibilidad:**

Paradigma de plena aceptación mundial y base sin la cual no es posible definir un escenario y modelo razonable de competitividad turística para el Desarrollo turístico del país.

- **Promoción del bienestar y la satisfacción del turista:**

De manera que se favorezca el óptimo cumplimiento de sus expectativas y de su percepción de la calidad acerca del destino desde un punto de vista global.

- Rentabilidad:

Enmarcada en la necesidad de optimizar el rendimiento producido por la actividad turística en el país y de generar el máximo valor añadido posible de forma asociada a la oferta turística del país.

Las acciones que se definen en este Plan Nacional deben facilitar la pro actividad y permanente adaptación a los cambios del entorno que se produzcan en el escenario turístico internacional; es decir, ha de ser flexible y debe el ecoturismo ser una nueva tendencia del turismo alternativo diferente al turismo tradicional con enfoque a la sustentabilidad y preservación del medio tanto natural como cultural que acoge a los visitantes, debido a su auge el ecoturismo ya se convirtió en el segmento de más rápido crecimiento y el sector más dinámico del mercado turístico a escala mundial.

Este movimiento apareció a finales de la década de 1980 y ya ha logrado atraer el suficiente interés a nivel internacional, al punto que la ONU dedico el año 2002 al turismo ecológico. La Sociedad Internacional de Ecoturismo (TIES) define ecoturismo como “un viaje responsable a áreas naturales que conservan el ambiente y mejoran el bienestar de la población local”.

El Ministerio de Turismo en conjunto con los Comités de Desarrollo Turístico, se coordinan para la actividad turística de sus municipios a través de planes de trabajo, encaminando los esfuerzos para la mejora de imagen de sus pueblos, y sobre todo el incremento del flujo de turistas. Los cuales los conforman grupos de personas

organizadas y representativas de una localidad, Actualmente son 142 los municipios que cuentan con un Comité de Desarrollo Turístico.

2.13 Aspecto legal.

2.13.1 Ley de áreas naturales protegidas.

Según el Art.1 dice que La presente Ley tiene por objeto regular el establecimiento del régimen legal, administración, manejo e incremento de las Áreas Naturales Protegidas, con el fin de conservar la diversidad biológica, asegurar el funcionamiento de los procesos ecológicos esenciales y garantizar la perpetuidad de los sistemas naturales, a través de un manejo sostenible para beneficio de los habitantes del país.

Según el Art. 4 .Para la mejor interpretación y aplicación de la presente Ley se entenderá por: **ÁREA NATURAL PROTEGIDA:** Parte del territorio nacional de propiedad del Estado, del Municipio, de entes autónomos o de propietarios privados, legalmente establecida con el objeto de posibilitar la conservación, el manejo sostenible y restauración de la flora y fauna silvestre, recursos conexos y sus interacciones naturales y culturales, que tenga alta significación por su función o por sus valores genéticos, históricos, escénicos, recreativos, arqueológicos y protectores,

de tal manera que preserve el estado natural de las comunidades bióticas y los fenómenos geomorfológicos únicos.

2.13.2 Ley de medio ambiente.

para la conservación del medio las comunidades que se encuentran en esas zonas deberán de ayudar al mejoramiento y deberán regirse por los lineamientos que la ley de medio ambiente establezca así como dicen los Art. 8 y 10 de la ley que deberá de hacer participación ciudadana siempre y cuando siguiendo políticas establecidas .

Art. 8.- Las Instituciones integrantes del Sistema Nacional de Gestión del Medio Ambiente previamente a la aprobación de sus políticas, planes y programas, consultarán para su gestión ambiental, con las organizaciones de participación a nivel regional, departamental y local.

Art. 10. - El Ministerio del Medio Ambiente y en lo que corresponda, las demás instituciones del Estado, adoptarán políticas y programas específicamente dirigidos a promover la participación de las comunidades en actividades y obras destinadas a la prevención del deterioro ambiental.

2.13.3 Sitios Ramsar.

Se le denomina Sitio Ramsar a un humedal que es considerado de importancia internacional debido a su riqueza biológica y a que sirve de refugio de un número significativo de aves acuáticas migratorias estacionales. Los sitios Ramsar nacieron con la Convención Ramsar, que es la única convención ambiental mundial que trata un ecosistema en particular los humedales. Es un convenio intergubernamental que proporciona el marco para la acción nacional y la cooperación internacional en beneficio de la conservación y el uso racional de los humedales en el mundo. Entre los sitios Ramsar que ha en el salvador tenemos:

Esteros de la Bahía de Jiquilisco, la Laguna El Jocotal, el Cerrón Grande, Xirihualtique-Jiquilisco y Apaneca-Illamatepec.

CAPÍTULO III METODOLOGÍA.

1. Métodos aplicados:

Los métodos o tipos de estudio aplicados en el desarrollo de la investigación fueron:

- Descriptivo
- Explorativo

A continuación se explica cada uno de ellos:

1.1 Descriptivo.

Consiste en evaluar ciertas características de una situación o fenómenos en particular en uno o más puntos del tiempo; además permite establecer contacto con la realidad, para observarla, describirla, predecirla y controlarla a fin de que la conozcamos mejor. La finalidad de esta es formular nuevos planteamientos y profundizar en los hechos existentes, e incrementar los supuestos teóricos de los fenómenos de la realidad observada.

1.2 Explorativo.

El propósito es descubrir respuestas a determinadas interrogantes a través de la aplicación de procedimiento científico; estos procedimientos han sido desarrollados con el objeto de aumentar el grado de certeza de la información reunida. Tiene como

objetivo, establecer una formulación más precisa de un problema de investigación, dado que se carece de información

1.3 Justificación de la investigación.

La investigación tuvo como propósito identificar la falta de interpretación en zonas ecoturísticas, así como determinar los diferentes problemas referentes al tema de interpretación y el desarrollo de las comunidades.

Problemática actual en cuanto al ecoturismo, así como las necesidades de interpretación y conocer el porte que genera como estrategia de desarrollo sostenible.

1.4 Técnicas e instrumentos.

La técnica utilizada para este estudio ha sido la siguiente:

1.5 La entrevista.

El uso de esta técnica facilitó la investigación, ya que su propósito es especificar claramente la información necesaria; permitiendo asegurar una mejor respuesta dentro del contexto y sujeto de estudio. El instrumento utilizado para esta técnica es la guía de entrevista.

Para ello se han tomado como muestra, a un representante del MITUR (Ministerio de Turismo), representante de comunidades, tour operadora, PRISMA (Programa Salvadoreño de Investigación sobre Desarrollo y Medio Ambiente).

1.6 Determinación del universo y muestra.

Universo.

El universo de estudio es finito, ya que se puede contabilizar con exactitud el número de sujetos a estudio ya que se contó con los miembros de turismo sostenible que son siete las personas involucradas.

El universo es de 25 empresas que son socias a la mesa de turismo rural más las instituciones que apoyan a la mesa de turismo rural.

Las empresas que fueron parte de la investigación y en el desarrollo son Comisión Nacional de la Micro y Pequeña Empresa (CONAMYPE) Ministerio de Turismo de El Salvador (MITUR), PRISMA.

Muestra.

El equipo tomo como tamaño de la muestra la cantidad de 7 entrevistas a personas que estén directamente involucrados y que muestren interés en conocer y solucionar la problemática actual, sobre la falta de interpretación en zonas

ecoturísticas, tratando siempre de ser lo más objetivo posible y evitando ambigüedades. Para ello se han tomado como personajes principales la presidenta de la Mesa de Turismo Rural Comunitario, la representante de PRISMA, representante de Cooperativa Los Pinos, Santa Adelaida, Las Moras, MITUR, Representante de tour operadora caleros adventure.

1.7 Procedimientos efectuados.

Para la continuidad en el proceso de la investigación, así como el cumplimiento de los objetivos, se enlistan los procedimientos que fueron necesarios en el procesamiento y análisis de los datos.

1. Elaboración del instrumento: se redactaron 12 preguntas específicas dentro del contexto.
2. Definición de la muestra: con base al tipo de investigación, se determinó el tamaño de la muestra, atendiendo a los criterios previamente expresados.
3. Selección de los personajes involucrados con base a los requisitos planteados con anterioridad.
4. Aplicación de la técnica.
5. Cuantificación y cualificación de los resultados obtenidos.
6. Evaluación de los resultados.

1.8 Estrategia utilizada para el análisis de datos.

En el análisis de datos se estableció la estrategia cualitativa, la cual busca procesar la información de manera explícita y concreta. Además tiene como objetivo determinar las necesidades y problemáticas de la falta de interpretación en zonas ecoturísticas, así como comparar los puntos de vistas de los entrevistados, con el propósito de elaborar un manual de interpretación de zonas ecoturísticas.

1.9 Sinopsis de entrevistas realizadas a empresas y a las comunidades.

Preguntas	Representante de Cooperativa Los Pinos	Representante de Santa Adelaida.
	José Rigoberto Rojas Sánchez	Miguel Ángel Cortez
¿Qué piensa del turismo rural comunitario?	Es todo turismo que se realiza en el ámbito del campo, en donde las personas que están encargados muestran al turista como cuidar y preservar el medio ambiente.	Es un paso importante para las comunidades y el desarrollo de los atractivos para el turista dándole prioridad a la conservación del lugar.
¿De qué manera se beneficiaría la comunidad con el desarrollo de un manual de interpretación ecoturística?	Sería de mucha utilidad el tener un manual ya que para las personas que vivimos y nos dedicamos en trabajar en las áreas turísticas tendríamos bases para darles una mejor atención a las personas que os visitan. Ayudarían a que nos desarropeemos en el ecoturismo y tengamos más conocimientos.	Dándole el cuido necesario a los lugares de la zona y ayuda a la comunidad.
¿Desde su punto de vista cuál sería el objetivo de contar con un manual de interpretación de zonas ecoturística y que beneficio le generaría?	Considero que unos de los beneficios serian darle la mejor atención al turista y el objetivo puede ser beneficiarnos en el aspecto personal para tener conocimiento básico de lo que es el turismo rural	Mejorar a la comunidad, preservando sus zonas a través de la rotulación
-¿Cómo definiría una zona de interpretación ecoturísticas?	Como un lugar en donde el turista puede apreciar parte de la historia de un lugar sin necesidad que uno este explicando	Primeramente diagnosticar el lugar para ver si se posee una zona donde realizar el turismo, donde se pueden hacer caminatas, tour entre otros
-¿Tiene señalización de zonas ecoturísticas?	No en todo el casco en donde desarrollamos el ecoturismo ya que contamos con señalización solo en la zona central en donde hay comedores pero en donde se realizan caminatas hacia la zona boscosa o al lago no contamos con ella.	No. Pero se tiene pensado señalizar para el beneficio del turista.
-¿Qué lugares tiene señalizado? ¿Por qué?	La zona de restaurante, en donde empieza la caminata y es porque no contamos con los recursos para realizarlo pero si estamos en eso para poder señalizar aunque muchas veces por las persona s que no cuidan estos elementos es imposible conservarlos.	Solo la entrada de la cooperativa y es porque no se cuenta con los recursos para implementar dicha acción inmediatamente pero eso está a mediano plazo realizarlo para el bienestar de la comunidad y del turista.
-¿Qué beneficios a tenido la comunidad con el ecoturismo?	Pues ha tenido muchos beneficios ya que ahí hemos generado empleos para las personas de la misma comunidad.	Dar a conocer la comunidad para traer a turistas y que conozcan los atractivos que poseen.

¿Es importante para usted crear zonas de interpretación en las áreas que se realiza ecoturismo?	Es muy importante ya que eso serviría para facilitarle al turista su ubicación y las leyendas resumidas del lugar que está visitando su historia y tiempo de existencia.	Si porque ayuda a guiar a los turistas por los senderos.
¿Cuáles son las necesidades que tiene la comunidad para el desarrollo del ecoturismo?	La falta de apoyo de personal capacitado para las labores del turismo, guías orientados, y personal de seguridad para caminatas o recorridos.	Organización para planificar la comunidad, seguridad
¿Cómo impulsan o promueven el ecoturismo?	Por medio de brochure, redes sociales, por comunidades vecinas.	A través de ferias de turismo y por medio de la Cooperativa
¿Cuál sería el atractivo más significativo para el turismo en esta localidad?	La caminata por la zona boscosa hacia el lago de Coatepeque la zona de los restaurantes.	Caminatas hacia la cascada el Sinchal.
¿Qué problemas se han presentado por falta de señalización e interpretación en las zonas ecoturísticas?	Personas extraviadas cuando son grupos mayores de 50, falta de atención cuando se explican de zonas o de historia cuando manejan grupos grandes.	Ausencia de turistas

Tabla 2. Entrevistas a comunidades.

Preguntas	Representante de MITUR	Presidenta de MTRC	Representante de tour operadora caleros adventure
	Eli Barrilla.	Roxana Flamenco	Silvia de Acevedo
1-¿Qué piensa del turismo rural comunitario?	Es un segmento que está impulsando el Ministerio de Turismo en coordinación con la Mesa de Turismo Rural Comunitario, el turismo rural comunitario es un segmento que está ganando en El Salvador estamos impulsando actividades para promover este segmentos como capacitaciones, ferias estamos vinculándolo con tour operadores para que puedan dar a conocer sus destinos turísticos vinculándolo con otras instancia para que nos apoyen en temas puntuales.	Que es una herramienta que apoya la gestión desde la base comunitaria fortaleciendo los procesos asociativos de base local como las ADESCOS, las comunidades indígenas para que revaloricen el patrimonio cultural y material para que a su vez sean vigilantes de su propio territorio	Es importante y un tema muy interesante ya que es un apoyo a las comunidades ya que a veces hay jóvenes que no cuentan con trabajo y es una iniciativa importante ya que se pueden involucrar a los jóvenes en el tema de guías para los turistas y que mejor que ellos ya que conocen bien el lugar y benefician a su comunidad.
2-¿De qué manera se beneficiaría la comunidad con el desarrollo de un manual de interpretación ecoturística?	Todos los manuales ayudan en caso que uno tenga que apoyarse ya que en capacitaciones uno capta el momento pero después se le olvida pero con un manual uno puede ir y repasar el punto que uno ha estado los manuales los va guiando en este caso no hay mucho material en este tema por ello lo considero muy importante el trabajo que están realizando.	Sería de gran ayuda a las comunidades	Tendría más señalización el lugar,
3-¿desde su punto de vista cuál sería el objetivo de contar con un manual de interpretación de zonas ecoturística y que beneficio le generaría?	Ir sistematizando este tipo de apoyo que se ha van dando a las comunidades a la personas que están trabajando en este segmento de ecoturismo porque el objetivo es que cuenten con una herramienta que pueden servirle de apoyo, de guía y que con el tiempo vayan siendo actualizados.	Contar con una herramienta practica para poder interpretar los ambientes en que los turistas se mueven, y así poder contar con mejores recursos para atender mejor los grupos de turistas, robustecer y mejorar el contexto de guías e interpretar el entorno y poder transmitir a los visitantes.	Que estén capacitados en el área de interpretación para así poder guiar a los turistas y poderles dar un mejor recorrido y buen trato.
7-¿Qué beneficios ha tenido la comunidad con el ecoturismo?	Trae beneficio en el tema ambiental ayuda a la conservación de la naturaleza flora, fauna.	La relación que hay entre el entorno y los lugareños ayuda a que revaloricen y cuiden su territorio y poder aprovechar su entorno, para poder generar fuentes de ingreso, como tours, caminatas dentro del entorno natural de las comunidades.	Que los jóvenes hijos de los nativos de la comunidad pueden trabajar como guías turísticos y poderlos capacitar en esa área y así se les estará ayudando a que tengan un ingreso económico y poder crecer en el rubro del turismo.

8-¿Es importante para usted crear zonas de interpretación en las áreas que se realiza ecoturismo?	Claro q que sí y aquí es importante hacer esa sensibilización no solo en el área de ecoturismo ya que aquí hay reservas de biosfera, ya que así las personas pueden ser más consiente, y así no solo se logra la sensibilización sino también al involucramiento ya que aquí se puede ir vinculado con actividades específicas.	Sí, porque hay lugares donde su entorno es muy bello pero en algunos casos no existe la rotulación adecuada para poder interpretar o darle la interpretación adecuada al lugar, es un producto turístico más ordenado y con mejores recursos el guía ya que ayuda en los recorridos porque hay áreas que son de propiedad privadas en los cuales no se puede ingresar.	Si es importante contar con un área identificada para el turista
9-¿cuáles son las necesidades que tiene la comunidad para el desarrollo del ecoturismo?	Primero es importante conocer el potencial que ellos sepan si pueden ofrecer actividades de ecoturismos deben saber del tema, saber capacitación ya que son las cosas que más se ven en el país y que existen comunidades que comienzan proyectos y por la falta de capacitación y conocimiento caen y no se dan, es por ellos que nosotros damos ayuda con capacitaciones con personal con representantes de diferentes sectores, de quienes estarán a cargo asistencia técnica, en tema de vinculación, guías turísticos.	La necesidad de saber si hay o no rotulación para la interpretación de las zonas si no las hay hacerlos y capacitarlos en el tema de interpretación para que puedan ser buenos guías, y al mismo tiempo ayuda a poder elaborar un inventario sobre los tipos de aves y vegetación que existe en el lugar, brindarle la herramienta básica en el tema de inducción de grupos ya que va en conjunto con el tema de interpretación.	Capacitación en cómo atender a los turistas, sobre el manejo de alimentos, publicidad, transporte, entre otros.
10-¿Cómo impulsan o promueven el ecoturismo?	por medio de publicidad en los medios de comunicación, CORSATUR promueve por medio de eventos como Pueblos vivos, redes sociales e internet.	A través de páginas web, portales donde expresan sus experiencias y vivencias, a través de redes sociales, perfiles, habiendo publicidad.	Por medio de publicidad, redes sociales, radio brochure, participación en ferias de turismo
¿Qué problemas se han presentado por falta de señalización e interpretación en las zonas ecoturísticas?	Falta de capacidad del persona para guiar a los turista, falta de interpretación personal de las zonas.	El principal problema es que a veces no miden la capacidad de carga del lugar y conducción de grupo ya que cuando hay recorridos se salen un poco de orden en la conducción de grupos, pero cuando ya se tiene una base de interpretación se realizaría con más orden los grupos para los recorridos.	Falta de guías capacitados en el área, falta de rotulación hace que las personas se pierdan a la hora de ir a las zonas rurales

Tabla 3. Entrevistas a empresas.

CAPÍTULO IV ANÁLISIS DE RESULTADOS.

1. Vertientes de los resultados.

Del tema de investigación las cuales están estrechamente relacionadas con base a la información recolectada, y al hacer un análisis cualitativo de los datos obtenidos en las entrevistas, establecimos 4 vertientes:

- Turismo rural comunitario
- Manual de interpretación y señalización
- Ecoturismo
- Problemática

A partir de esto podemos mencionar los factores que se involucran de manera directa y que sirven de base para la estructuración de las conclusiones los cuales mencionamos de manera detallada sobre los resultados obtenidos.

1.1 Turismo Rural Comunitario:

Podemos concluir según los comentarios de las entrevistas que es una actividad que abarca lo que es ser solidario con el medio ambiente, la generación de empleos, en las comunidades en donde se realiza, el acuerdo mutuo entre sectores ligados a

estas actividades y que buscan crecer aún más, para que sus zonas en que habitan y que poseen bellezas naturales puedan visitarlas muchas personas y que estas, estén presente como primera opción para compartir momentos de sentido humano con la naturaleza y la persona.

Que esta es una actividad que cada vez va tomando más fuerza y que va creando una conciencia de ambientalismo en la persona que hace que se vea de una manera diferente las practicas turísticas que se conserve la vida de la flora y fauna que se respete la vida en sí mismo y que se utilicen eso recursos que por sí solo ofrecen bellezas y no necesitan de más para que sean potenciales turísticos.

1.2 Manual de interpretación y señalización:

Esta es una opción muy bien vista por todos los empresarios ligados al ecoturismo y turismo rural comunitario, ya que para ellos esto les serviría de base para tener más conocimiento sobre interpretación de sus zonas y de las fauna y flora que poseen saber de capacidad de carga, tener conocimiento de los lugares a transitar y lo que puede realizar y lo que no mediante su estancia en el lugar.

Este sería un instrumento que los guiaría para un mejor manejo de las zonas a explotar y así saber de qué manera pueden invertir más para que sus zonas sean

rentables y que estos posean potencial para que tengan un visto positivo por los visitantes.

1.3 Ecoturismo:

Saber que no es simplemente una actividad en donde uno puede llegar a cualquier zona para pasar un momento agradable, sino más bien saber que al llegar a una zona en donde el medio ambiente juega el papel principal de la actividad y que es por su conservación que cada vez pueden ser capaces de disfrutar aún más, que al cuidar y conservar ayudan a que los residentes tengan ganancia económicas, salubres y sociales pues con cada visita que se le dé a cierta zona en donde se practique el ecoturismo y se le dé un buen uso y manejo este va creciendo y no se deteriora ya que se le da buen uso a esa zona.

El turismo rural comunitario es una actividad que va creciendo no solo en nuestro país si no es países de la región que han hecho de esta actividad algo primordial y simbólico de lo cual muchos habitantes son beneficiados.

1.4 Problemáticas:

En cuanto a este tema por la falta de señalización en las zonas han surgido ciertas problemáticas que han tenido un impacto negativo en la mente del turista ya que esto le ha surgido ciertos temas para no visitar de nuevo un lugar ya sea por la

falta señalización o por el mal uso que otras personas puedan ocasionar al medio ambiente y siendo ellos participe de estos actos.

Existen muchas necesidades que satisfacer al turista a la hora de realizar ecoturismo y que son cosas prioritarias para que todos los visitantes queden satisfechos es responsabilidad de los habitantes como de los turistas ser parte de las soluciones para que cada vez zonas con potencial ecoturística vayan ampliándose en el mercado y puedan ser prioridades a la hora de elegir un lugar a visitar.

Capítulo V: Conclusiones y recomendaciones.

1. Conclusión:

Hemos concluido que a través de la interpretación en las zonas ecoturísticas permite contribuir en la preservación del medio ambiente, ya que se implementan actividades que no lo dañan ni deteriora, conservar las zonas rurales ya que las iniciativas que se proponen es para que estas áreas sean explotadas de la mejor manera para seguir potenciándose y sigan siendo de interés turístico, ayuda al desarrollo de las comunidades y de sus habitantes pues lo que los turistas contribuyen es lo que las personas adquieren económicamente por prestar servicios como hospedaje, alimentación o para esparcimiento recreativo.

La Mesa de Turismo Rural Comunitario está basada a ayudar a las comunidad espera que puedan potenciar el turismo en sus zonas y para ello el manual brindara información adicional para que los miembros de la Mesa de Turismo Rural Comunitario conozcan de como una buena señalización puede brindar información en áreas ecoturísticas y como la falta de señalización entre otras, que impiden que se desarrollen bajo sus propias iniciativas y así puedan ofrecer mejor servicio al turista.

Es por ello que bajo diferentes entrevistas investigaciones se llegó al punto de confiar en que la creación de un manual sería una base bien aceptada para contribuir en el fortalecimiento de zonas con potenciales turísticos y por ellos se realizó el

estudio en dos zonas que son Los Pinos en El Congo y La Mora en Suchitoto ya que son entidades fortalecidas en el ecoturismo y que son fuertes potenciales en Turismo Rural Comunitario.

Criterios que se toman en cuenta dentro del manual de interpretación para su uso:

Para desarrollar el manual de interpretación de zonas ecoturísticas se tomaron en cuenta diferentes expectativas que son esenciales para que las áreas rurales brinden una mejor atención al turista y estos puedan disfrutar del recorrido.

A continuación se mencionan dichos criterios que se mezclan en aspectos ambientales, sociales y culturales:

Gestión y prevención de riesgo, desarrollo de actividades ecoturísticas, capacitación de mantenimiento de la flora y fauna, buen uso de las áreas naturales, desarrollo de las comunidades, oportunidad de empleos para los habitantes, aprovechamiento de la historia.

2. Recomendaciones:

Se desea sensibilizar a las organizaciones en la importancia de la interpretación turística ya que este documento es un proyecto genérico que busca mejorar los aspectos de señalización e interpretación en el turismo rural comunitario ya que son bases esenciales para lograr un mayor potencial turístico.

Para que este manual tenga el éxito deseado se debe aplicar bajo capacitación y constante supervisión ya que al implementarse lo planteado darle seguimiento y estar actualizando las zonas de interpretación

Se deberá dar un mantenimiento a las áreas de interpretación turística para su uso y un buen cuidado para su conservación, además de capacitación del personal para que conozca de mano las necesidades del visitante así se pueda dar un mejor servicio y una mejor captación de las ideas y desarrollo de agendas durante los recorridos.

REFERENCIAS

Barrera, Ernesto & Muñoz, Roberto. (2003). *Manual de turismo para los micros pequeños y mediamos empresarios rurales*. Artes gráficas Saghril.

Bien, Amos. (2006). *Presentación una guía simple para la certificación del turismo sostenible y el ecoturismo*.

Chávez, Hernández. (2006). *El Plan de Interpretación y los Centros de Interpretación*. Salmenara.

Centro de Estudios Superiores en Turismo.(2006). *Presentación Perfil de ecoturismo*.

Definición de guía. Recuperado de <http://definicion.de/guía/#ixzz2fj>

Definición de ecoturismo y áreas protegidas.El mercado inglés del ecoturismo, OMT. (2002). Recuperado de
<http://sdt.unwto.org/es/content/ecoturismo-y-areas-protegidas>

Hernández, C. (2011). *Presentación Legalización de Suchitoto*.

Lazo Cruz, C. E. & Arróspide Tehuay, G. (2011). *Guía de interpretación del Patrimonio natural y cultural*. LEDEL, S.A.C

L. Báez, Ana & Acuña, Alejandrina. (2003). *Guía mejores para las mejores prácticas de ecoturismo en áreas protegidas*.

Mesa de Turismo Rural Comunitario. (2013). *Presentación de Mesa Turismo Rural Comunitario*. Valdivia.

Plan nacional de turismo de El Salvador. (2014). Recuperado de <http://www.google.com.sv/#q=plan%20nacional%20de%20turismo%202014>

Tacón Alberto, Firmani Carla. (2004). *Manual de uso de senderos públicos*

Vicente Jaime. (2010). *Turismo cultural de Cartagena*.

ANEXOS

MANUAL DE INTERPRETACION DE ZONAS ECOTURISTICAS PARA LOS MIEMBROS DE LA MESA DE TURISMO RURAL COMUNITARIO.

Autores:

Susana Yamileth Flores Chávez

Ivette Nathalya Oliva Cisneros

*Universidad
Tecnológica
de El
Salvador.*

Índice

I Introduccion.....	1
II objetivos.....	2
III conceptos básicos de un manual.....	3
IV La interpretación como herramienta para el aprendizaje.....	5
V Triangulo de la interpretación.....	6
VI Planificación de la interpretación.....	7
VII Las etapas del proceso de planificación interpretativa.....	8
VIII El tema principal concreta el mensaje interpretativo.....	10
IX Medios de interpretación.....	11
X Factores interpretativos.....	12
XI Recorrido interpretativo guiado.....	13
XII técnicas interpretativas.....	14
XII técnicas interpretativas.....	15
XIII Pasos para un proceso interpretativo.....	16
XIV Recorrido interpretativo.....	17
XV Reglas de cada recorrido.....	18
XVI Señalización Turística.....	21
XVII Fases que comprende la señalización.....	22
XVIII El diseño.....	23
XIX Reutilización de señales existente.....	25
XX Tipos de señalización.....	25
XXI Atractivos de cada lugar.....	26
XXII Buenas prácticas de interpretación de los recursos.....	28
XXIII Tablas de criterios y evaluaciones.....	31

I. Introducción.

El siguiente manual está enfocado para ser parte de una directriz para que la información que se presente sirva para las empresas que prestan sus servicios turísticos y puedan orientar de la mejor manera a las personas que visitan las zonas rurales que prestan diferentes servicios.

El presente manual busca brindar una mayor facilidad al turista acerca de auto guiarse al momento de visitar zonas en donde se practica el ecoturismo además de conocer aún más acerca del lugar que visita, los lugares elegidos son las zonas de La Mora en Suchitoto y Los Pinos en Santa Ana, ya que son áreas que tienen un potencial turístico grande, pero que carecen de señalización y de zonas de interpretación los cuales son de vital importancia para el mejor entendimiento de los visitantes en dichas zonas.

II. Objetivos:

- ✓ Proveer acciones que orienten a la buena interpretación personal durante un recorrido entre el medio y la persona.

- ✓ Conocer las buenas prácticas de como una buena señalización es capaz de autoguiar al turista por senderos o zonas ecoturísticas sin necesidad de otra persona.

- ✓ Interpretar los diferentes tipos de señalizaciones que pueden existir en las áreas naturales y ecoturísticas.

III. Conceptos básicos de un Manual de Interpretación:

A continuación algunos conceptos que permitirán una mejor interpretación de dicho documento:

Ecoturismo:

Turismo basado en la naturaleza en la que la motivación principal de los turistas sea la observación y apreciación de esa naturaleza o de las culturas tradicionales dominantes en las zonas naturales.

Interpretación de zonas ecoturísticas:

La interpretación de zonas ecoturísticas es un proceso creativo de comunicación, entendido como el arte de conectar intelectual y emocionalmente al visitante con los significados del recurso natural o lugar visitado.

Sendero:

Es un pequeño camino o huella que permite recorrer con facilidad un área determinada.

Sendero interpretativo:

Un sendero interpretativo es un camino o una huella que permite recorrer con facilidad y seguridad un área determinada. Se traza en función de los lugares o los atractivos a visitar.

Turismo sostenible:

Es aquel que conduce a la gestión de todos los recursos de tal forma que permita satisfacer todas las necesidades económicas, sociales y estéticas, manteniendo la integridad cultural los procesos ecológicos esenciales, la diversidad biológica y los sistemas que apoyan la vida.

Turismo rural comunitario:

El turismo rural comunitario es una modalidad que se desarrolla en áreas rurales donde familias, cooperativas, asociaciones de desarrollo comunal, comunidades indígenas u otras organizaciones de tipo colectivo manejan la actividad turística planificando, gestionando y cuidando los recursos naturales e históricos que sirven de atractivo en sus territorios. Este tipo de turismo es un complemento a la economía campesina y se distingue entre otras cosas por distribuir de manera más equitativa los ingresos y utilizar parte de los fondos para cubrir necesidades comunitarias.

IV. La Interpretación como herramienta para el aprendizaje:

La mayor parte de los productos turísticos (especialmente, los recursos naturales y culturales) requieren algún grado de comprensión y participación del turista. Son productos de disfrute activo.

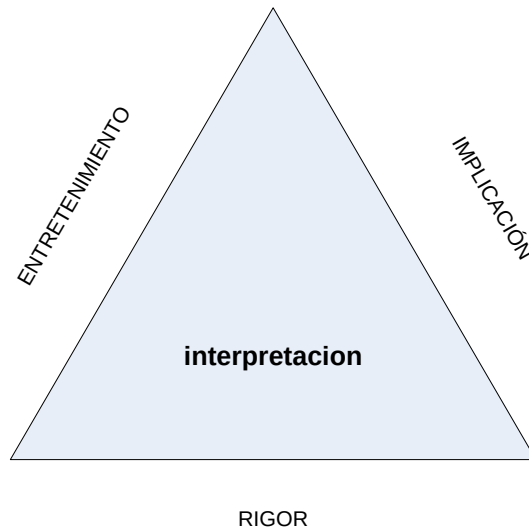
Tres componentes de la interpretación:

Entretenimiento: la interpretación no es educación ni es información. Emplea el discurso para atraer, provocar y transmitir de forma amena conocimientos: mejora de la calidad de la experiencia del turista.

Implicación: de la interpretación busca un cambio de actitud del visitante (destinatario del mensaje) a través de una mejor comprensión: valoración y conservación.

Rigor: la interpretación se basa en la investigación, los datos y conocimiento científico.

V. El triángulo de la interpretación.

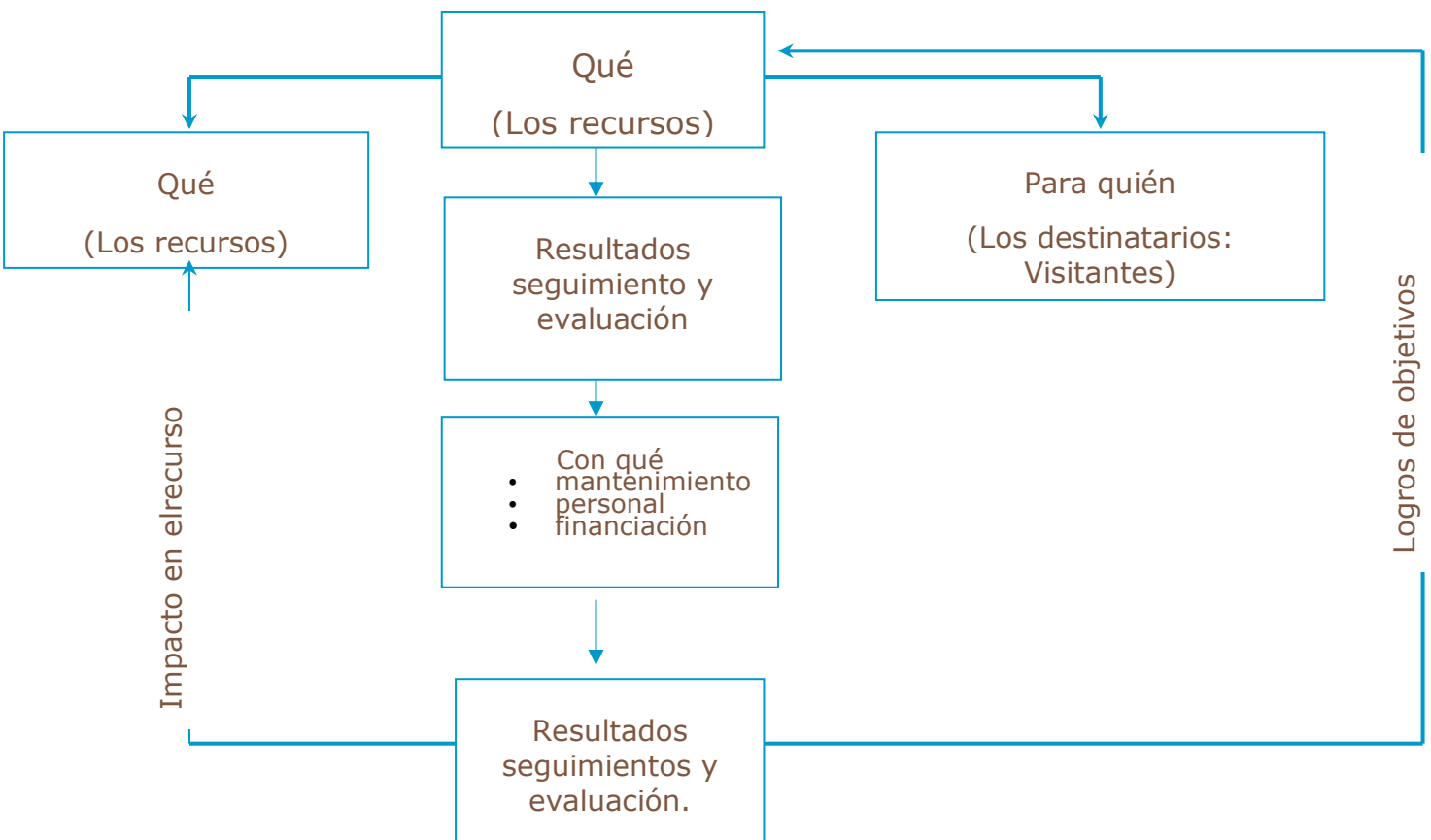


Tomado de: Chávez Hernández. (2006). Título: El Plan de Interpretación y los Centros de Interpretación. Editorial: Salmenara.

Los Principios de la interpretación.

- La interpretación debe relacionar lo que presenta y describe con la experiencia y vida de los participantes.
- El propósito de la interpretación es revelar lo que no se ve.
- Todo lugar tiene una historia.
- La interpretación ayuda a descubrirla.
- La interpretación debe presentar el todo y no las partes aisladas.

VI. Planificación de la interpretación.



Tomado de: Chávez Hernández. (2006). Título: El Plan de Interpretación y los Centros de Interpretación. Editorial: Salmenara.

VII. Las etapas del proceso de planificación interpretativa

1. Análisis preliminar: situación de partida y definición de objetivos generales.
2. Análisis del recurso y de sus potencialidades
3. Identificación de los destinatarios de la interpretación
4. Formulación de los objetivos de la interpretación
5. Determinación de los mensajes a transmitir
6. Selección de los medios de interpretación
7. Los servicios interpretativos y recomendaciones de ejecución
8. Elección de los criterios para efectuar el seguimiento y la evaluación

Los objetivos: ¿para qué interpretar?

- Comunicar el significado del recurso de manera interesante y efectiva: finalidad esencial de la interpretación.
- Mejorar la satisfacción de las necesidades del visitante: atendiendo sus necesidades de conocimiento, disfrute y satisfacción personal (calidad de la experiencia turística).
- Mejorar la protección del recurso: ayudando a conservarlo en el tiempo (sustentabilidad).
- Mejorar la calidad de vida de la población local: aumentando su estima por sus valores, tradiciones e identidad (autoafirmación), y conectando ese recurso con otros atractivos que alarguen la duración de la estancia del turista en la zona (rentabilidad).

Determinación de los mensajes a transmitir:

Qué es lo que queremos contar en la interpretación (tema, subtemas y tópicos).

⇒ Tema: idea central del mensaje sobre el que se estructura el discurso interpretativo (título del discurso). Debe:

- Estar formado por una frase simple
- Contener una sola idea
- Ser específico

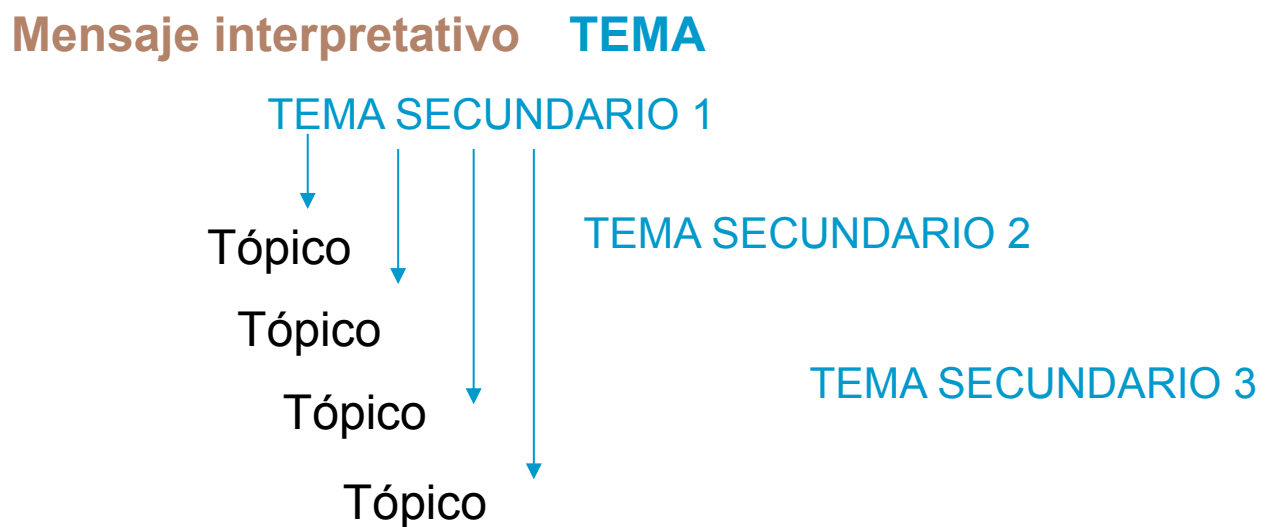
⇒ El tema se desarrolla en subtemas: son los capítulos del discurso interpretativo.

⇒ Tópicos: ideas conexas con el tema y que lo desarrollan. Son el eje de las explicaciones (son los epígrafes de los capítulos).

VIII. El tema principal concreta el mensaje interpretativo

La jerarquización de temas y tópicos.

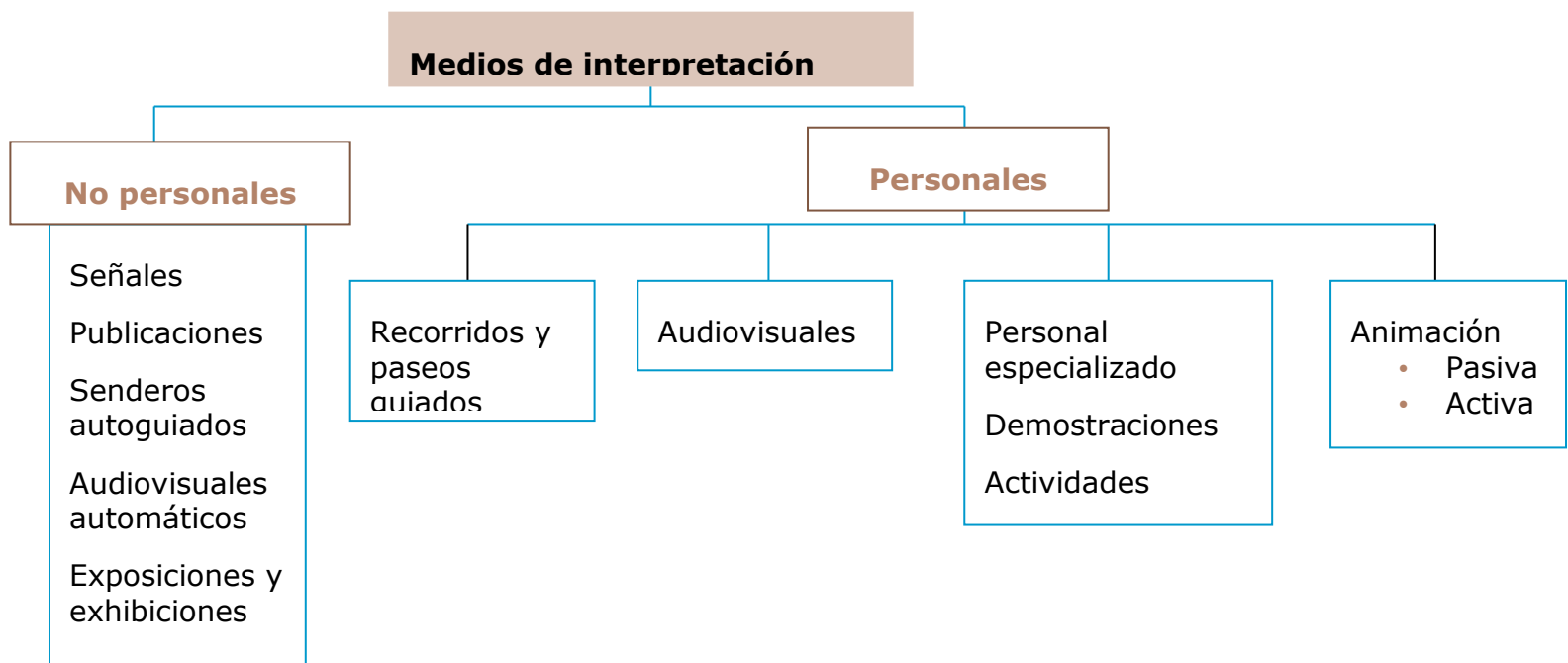
Figura 1. La jerarquización de temas y tópicos.



Tomado de: Chávez Hernández. (2006). Título: El Plan de Interpretación y los Centros de Interpretación. Editorial: Salmenara.

IX. Medios de interpretación:

Un medio de interpretación es el soporte o vehículo a través del cual se entrega un mensaje al visitante: ¿Cómo poner en contacto al visitante con el mensaje?



Tomado de: Chávez Hernández. (2006). Título: El Plan de Interpretación y los Centros de Interpretación. Editorial: Salmenara.

X. Factores interpretativos:

- Estaciones y rasgos significativos e interesantes.
- Sorpresa, misterio.
- Mensajes bien elaborados y agradables.
- Distancia de recorrido adecuada.
- Relieve, obstáculos, visibilidad.
- Accesos bien señalizados.

El recorrido autoguiados se recomienda para sitios con alta intensidad de uso, de tal forma que el público pueda utilizar por sí mismo este tipo de servicio.

Factores de las rutas que deben tomarse en cuenta:

- La ruta y todo el lugar han de tener una adecuada capacidad de carga para soportar las visitas.
- Hay que detectar la fragilidad de ciertos rasgos como elementos arqueológicos, nidificación de aves, plantas exóticas, para no ocasionar daños.
- Se debería contar con un estacionamiento cerca del comienzo del recorrido, que sea seguro y fácil de encontrar.
- El acceso debe contar con una buena señalización y el camino tiene que estar en buenas condiciones.

- Hay que tener previstas rutas alternativas para el mal tiempo o grupos muy numerosos. Estas rutas deben ser las de acceso más rápido al punto de finalización o a un lugar de refugio.

XI. Recorrido interpretativo guiado:

El recorrido guiado es una ruta que realiza por un área un grupo de personas, nunca más de veinte, acompañados por un guía o un intérprete. Este va explicando los rasgos más sobresalientes, al tiempo que estimula al grupo a participar activamente y usar sus sentidos.

Es un servicio que adapta la interpretación a las necesidades de los participantes y puede incorporar acontecimientos espontáneos o imprevistos. El itinerario guiado ofrece la posibilidad de mantener un intercambio de información bilateral, por lo tanto, es una actividad apta para quienes gusten del contacto con otras personas.

XII. Técnicas interpretativas:

Es importante distinguir el significado de técnicas interpretativas. Ya que al hablar de técnicas interpretativas hablamos de técnicas de interpretación la cual se refiere a las diferentes actividades intelectuales implicadas en el proceso interpretativo, por medio del cual la persona es capaz de analizar y de simplificar las ideas que pasan por delante de ellos observando y llevando secuencias lógicas de lo que vive y escucha en su entorno.

La interpretación de zonas ecoturísticas requiere para su aplicación muchas habilidades innatas como aprendidas, con el fin de poder desenvolverse con propiedad y que así se pueda desarrollar de manera concisa en el medio.

El objetivo de la interpretación es transmitir al visitante, por medio de diferentes técnicas de comunicación, un mensaje claro, y así asegurar su correcta recepción.

La interpretación ayuda a los visitantes a explorar la importancia de los recursos del área y entender su significado, se pueden transmitir los mensajes de dos maneras diferentes las cuales son: de manera directa e indirecta.

La manera directa implica la relación presencial con un guía que explica y transmite los mensajes, existe una interacción directa entre el guía y el visitante.

La manera indirecta se refiere a folletos, carteles, medios audiovisuales, señales, documentos informativos. En síntesis, todo material producido para que los visitantes conozcan determinada área, espacio, evento o muestra.

El objetivo es que a través del uso de estas dos formas de transmisión de mensajes se establezca una relación entre los significados de lo que se muestra y el interés de los visitantes, asegurando el entendimiento y la funcionalidad.

El intérprete debe lograr que los mensajes emitidos construyan conexiones entre las experiencias propias de los visitantes y el espacio visitado así logran un mejor aprendizaje disfrutan más de lo que experimentan y con lo cual buscan un viaje placentero. Se puede hacer uso de comparaciones para explicar de manera clara el significado de algunas cosas.

XIII. Pasos para un proceso interpretativo:

Para que un proceso interpretativo sea exitoso se requiere realizar una secuencia constituida por los siguientes pasos:

Paso 1 Seleccionar un lugar, un objeto, un personaje o un acontecimiento tangible sobre el cual se quiera destacar su significado e importancia ante los visitantes.

Paso 2 Identificar los significados intangibles que surgen de ese patrimonio tangible; por ejemplo, árbol, parque, laguna, río o catarata.

Paso 3 Identificar los conceptos intangibles que representen valores universales; por ejemplo, paz, salud, muerte o belleza, entre otros.

Paso 4 Identificar a la audiencia.

Paso 5 Escribir un enunciado que represente lo esencial de ese recurso, qué tiene de especial o por qué es importante. Conviene incluir un concepto universal en ese enunciado.

Paso 6 Seleccionar las técnicas interpretativas adecuadas para facilitar las oportunidades de conexión con los significados por parte del público.

Paso 7 Utilizar el enunciado para organizar oportunidades de conexión y desarrollar las ideas secundarias de forma coherente

XIV. Recorrido interpretativo:

Los recorridos interpretativos son experiencias y servicios que se brindan generalmente por senderos previamente definidos y acordados e implican un contacto directo del público con el recurso o el lugar que se desea conocerse puede decir que existen dos tipos de recorridos interpretativos: autoguiados y guiado.

Como recorrido interpretativo autoguiados se puede decir:

Es una actividad interpretativa en una ruta específica a lo largo de la cual el público es autónomo para la interpretación de los rasgos, mediante la utilización de diversos medios. La dirección puede ser indicada por medio de instrucciones en un folleto o marcas en la ruta: flechas, estacas o signos en el suelo.

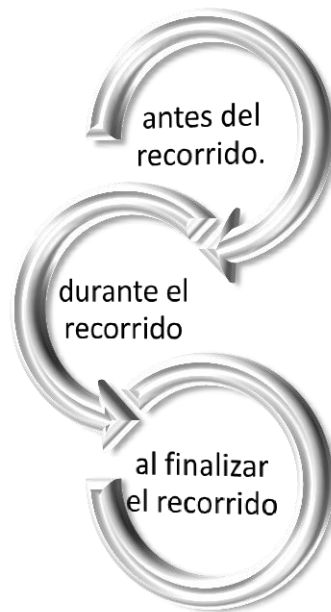
Se pueden ejemplificar como:

Paneles explicativos: Es un método práctico debido a su relativo bajo costo y facilidad de cambiar o mejorar sin alterar el resto del sendero.

Folleto: Los textos del folleto van acompañados por números correlativos que coinciden con los marcados en el sendero, sean postes, estacas. El folleto permite una interpretación más detallada y sirve además como recuerdo, dado que puede llevarse a casa.

Métodos de audio: Puede ser un poste de escucha, grabaciones transportables (audio-guías y otros) o teléfonos celulares.

XV. Reglas de cada recorrido:



Al realizar un recorrido:

Para que una un acto como un recorrido tenga el buen desarrollo que merece se debe tomar en cuenta lo siguiente:

- ✓ **Antes de la partida:** Hacer el recorrido uno mismo para verificar el estado del terreno. Por lo general, el recorrido se puede realizar en unos 20 minutos, caminando sin detenerse.
- ✓ Prever medidas de seguridad y cuidado con los aspectos legales por el uso de medicamentos.

- ✓ Acudir siempre al punto de partida, sea cual fuere el estado del tiempo.
- ✓ Llegar con unos 15 minutos de adelanto.
- ✓ El guía debe usar ropa y calzado adecuados, de forma que el público sepa qué ponerse o qué no llevar.
- ✓ A medida que la gente llega, charlar informalmente con ellos para conocer sus intereses, su nivel de conocimientos.

Luego durante el recorrido: Después de la introducción se puede conducir al grupo a la siguiente estación o parada, que debería estar cerca y ser visible desde el punto de inicio, para que la gente se vaya dando cuenta de la dinámica de la actividad.

- ✓ La conducción: Mantenerse siempre como cabeza del grupo. Es lo más recomendable, aunque cada guía puede decidir lo que mejor convenga de acuerdo con las condiciones del lugar.
- ✓ Respetar el recorrido, pero ser flexible.
- ✓ Establecer un paso y un ritmo que no exijan demasiado y, al mismo tiempo, no tan lento como para aburrir.
- ✓ Hay que ser sensible al grupo: sus respuestas a la actividad indicarán la velocidad de avance.
- ✓ Cuanto más numerosos sean los grupos, los problemas de movimiento se incrementan. Los grupos grandes

Al finalizar el recorrido: El final debe ser definido. No deben quedar dudas acerca de que ahí termina el itinerario.

- ✓ Concluir utilizando los aspectos que se había previsto en la preparación del itinerario. La conclusión y el resumen sirven para reforzar el mensaje y repetir el tema claramente y por última vez.

- ✓ Hay que dar oportunidad para que la gente exprese preguntas y opiniones, y emplear un tiempo para responderlas.

- ✓ Se puede hacer preguntas al grupo con fines de evaluación, pero manteniendo un tono informal y casual.

- ✓ Dar tiempo a esta conversación final y no desaparecer repentinamente.

- ✓ Agradecer en nombre propio y de la institución la participación en la actividad.

Como Evaluación del recorrido: Aspectos a evaluar.

- ✓ Asimilación del mensaje por parte del público.

- ✓ Grado de participación y disfrute.

- ✓ . El posible impacto ambiental causado en el recorrido.

XVI. Señalización turística.

La Señalización turística es un aspecto de vital importancia principalmente, porque cumple la función versátil de informar, enseñar, transmitir, orientar y por tanto multiplicar sus valores.

Desde esta perspectiva, la presencia de una adecuada señalización turística en un espacio geográfico significa, entregar al viajero los elementos necesarios para que puedan localizar los recursos de interés turístico de forma efectiva, y debido a esto cada vez más se acentúa la importancia de la señalización turística como un aspecto dinámico de la gestión del espacio turístico.

Las señales turísticas generan una autonomía en el viajero a manera que programe su estadía y su recorrido según sus aficiones, sus gustos, o el tiempo que tenga previsto invertir en el destino, en ese sentido una señalética bien planteada va a dotar al turista de la capacidad de disfrutar del territorio de un modo ordenado y sugerente.

La existencia de un correcto sistema de señalización turística, uniforme y coherente en el territorio, facilita a los turistas conocer y descubrir los diferentes atractivos del país, a la vez que les orienta de diversas formas para que puedan elegir y disfrutar la variada oferta turística de cada uno de los atractivos que visitan.

XVII. Fases que comprende la señalización:



Implementación de Nueva Señalización:

Comprende el diseño, suministro e instalación de nueva señalización turística de los sitios identificados y sugeridos.

Mantenimiento de Señalización Existente:

Esta fase comprende la realización de labores de mantenimiento preventivo y correctivo de la señalización existente que tuviere algún tipo de daño, destrucción sobre cualquiera de sus componentes.

Reutilización de Señalización Turística Existente:

Esta fase considera la reubicación de aquellas señales que lo requieran, hacia otros sitios.

XVIII. El Diseño:

Los diseños de las señales a instalar en calidad de reparación o de señal nueva, deberá referenciar la ubicación de cada una de ellas. Al igual que Las letras, números, flechas, íconos, líneas, bordes y otras características o detalles del mensaje de la señalización serán del tipo, tamaño y colores mostrados en el Manual de Diseño del Sistema de Señalización Turística de El Salvador y sus referencias.

En el Color:

Los colores cumplirán con lo especificado en el Manual de Diseño del Sistema de Señalización Turística de El Salvador y sus referencias, de acuerdo a lo que el mismo describe.

Tabla 3. Medidas y descripción de señalización.

Medidas	Descripción
0.86 * 0.86 mts.	Utilizada para indicar sitio turístico único, generalmente utilizada con un (1) solo ícono.
2.40 * 0.91 mts.	Utilizada para indicar la ruta o sitio turístico de interés sobre la ruta recorrida.
3.00 * 1.50 mts.	Generalmente se utiliza con la leyenda de BIENVENIDOS, con los íconos de interés turístico para la zona.
2.40 * 0.40 mts. (1)	Utilizada para guiar al turista a un (1) destino, generalmente contiene texto, kilometraje, flecha indicativa e ícono.
2.40 * 0.40 mts. (2)	Utilizada para guiar al turista a dos (2) destino, generalmente contiene texto, kilometraje, flecha indicativa e ícono.

2.40 * 0.40 mts. (3)	Utilizada para guiar al turista a tres (3) destino, generalmente contiene texto, kilometraje, flecha indicativa e ícono.
2.40 * 0.40 mts. (4)	Utilizada para guiar al turista a cuatro (4) destino, generalmente contiene texto, kilometraje, flecha indicativa e ícono.
2.50 * 0.65 mts.	Utilizada para dirigir hacia los diversos lugares de interés turístico en espacios naturales y áreas naturales
1.00 * 0.56 mts	Se ubican en los accesos de los principales monumentos o recursos turísticos. Dispondrán de un planímetro indicativo de las distintas partes que componen el monumento, así como información general de sus características principales y descripción histórica del mismo.
1.00 * 0.66 mts	Utilizada para informar al turista del punto exacto en el que se encuentran, con indicación del tipo “usted está aquí”. Estarán conformados por un mapa/ plano en el que se muestren los principales recursos y servicios turísticos de la zona, indicando la totalidad de la información local de interés general.

La señalización nueva deberá tener ubicación con fotografía y el arte diseñado, para aprobación del administrador del contrato y Visto Bueno del catastro municipal, basándose en las especificaciones descritas en el Manual de Diseño del Sistema de Señalización Turística de El Salvador y sus referencias. Así mismo deberá presentar un presupuesto de la señalización descrita en informe.

El mantenimiento de las señales turísticas ya existentes aplica a los siguientes elementos:

- Postes y estructura de soporte
- Charola
- Anclajes
- Vinilo o Lámina Reflejante.

XIX. Reutilización de señales existentes.

Implica la reubicación de aquella señalización turística que encontrándose en buen estado, requiera de una nueva localización para efectos de mejorar la calidad de la orientación que se ofrece al turista.

La señalización turística objeto de este proyecto deberá cumplir con las características y especificaciones estipuladas en estos términos de referencia, el Manual de Diseño del Sistema de Señalización Turística de El Salvador y sus referencias (Manual Centroamericano de Dispositivos Uniformes para el Control del Tránsito), se deberá velar por la calidad, uniformidad, normalización y homologación de la señalización, en cuanto al punto de colocación o demarcación, homologación de dimensiones, materiales, colores, acabados, íconos, fuentes, bordes y demás especificaciones; se velará porque las señales se empleen de acuerdo a las normas de señalización vigentes.

XX. Tipos de señalización:

Punto informativo: Su función es informar de modo general sobre la ciudad, su organización espacial y sus principales recursos, de forma válida tanto para el ciudadano de la localidad como para el visitante. En el mapa que ocupa la parte delantera de la señal se localizan tanto los recursos turísticos de la ciudad como los puntos de interés.

Placa a pared: Señal de interpretación de recurso con menores dimensiones concebidas para adosarse al parámetro de la construcción.

XXI. Atractivo de cada lugar:

Comunidad Las Moras Suchitoto.



Las Moras es una comunidad ubicada en Suchitoto departamento de Cuscatlán, está a ocho kilómetros adentro viajando sobre la troncal del norte hacia suchitoto, cuenta con carretera pavimentada, con un centro de salud, escuelas, casa de la cultural, sus habitantes son personas que viven en comunidad, y es eso lo que los ha llevado a tener por más de ocho años activo el turismo rural.

Al ver la poca infraestructura con la que cuenta se puede observar y percibir que es una con mucha tranquilidad alejada de los bullicios de una ciudad, esta comunidad ofrece turismo e historia que viene del cerro Guazapa, que es muy conocido por los constantes encuentros habidos durante la guerra.

Es este espacio el testigo de todos aquellos combates que hubieron y presenta muchas muestras de eso en sus tierras en donde se puede ver cráteres causados por las granadas o

aun minas que fueron lanzada, este lugar tiene muy poca inversión ya que no cuenta con hospedajes para los turistas no hay no hostales menos hoteles de categoría, es por ello que los habitantes ofrecen hospedajes a los turistas y es así como ganan ingresos para su familia y para la comunidad de igual manera es con el servicio de alimentación son los habitantes quienes ofrecen los servicios, además de las cabalgatas y de los guías que hay todos se benefician de los ingresos que hay y que son aportados para que sigan invirtiendo en sus proyectos que buscan crecer aún más para ofrecer una mejor calidad de servicios a sus visitantes sus proyectos a largo plazo son adquirir un terreno para cultivar café y cacao para explotarlo de manera turística, además crear en la zona del cerro de Guazapa restaurantes o merenderos para que los turista puedan apreciar más del lugar.

Cooperativa Los Pinos:



L

a Cooperativa Los Pinos está Ubicada en El municipio el Congo, continuo al Lago Coatepeque, la Asociación se ubica, aproximadamente a 51/2 Kilómetros del desvío de El Congo y a 551/2 de San Salvador, sobre la carretera que de Santa Ana conduce hacia Sonsonate.

Todo su paisaje está rodeado por la vista hacia el lago, sus extensas tierras antes de llegar al lago hacen que el turista pueda disfrutar de una extensa caminata por medio de la cual se puede caminar en medio del cultivo de café en donde se tiene un recorrido con explicación de la producción y desarrollo del café en donde el turista puede apreciar las diferentes clases de grano de café además de la información que el guía va dando en todo el recorrido.

Todo el recorrido es una experiencia maravillosa ya que se cuenta con el contacto con el medio ambiente, con las diferentes clases de especies de flora y fauna, se cuenta con infraestructura la cual es inofensiva para el medio ambiente pero la hace parte del atractivo de la zona ya que se puede contar con restaurantes, áreas para realizar paseos en lanchas, áreas para caminatas o para descansar después del recorrido realizado, en el

recorrido se puede guiar por medio de senderos aunque no existen zonas de interpretación y existen senderos dañados y por ende es difícil el acceso.

XXII. Buenas prácticas de interpretación de los recursos:

Alguna buenas prácticas para este manual serían las siguientes figuras a presentar ya que están muestran conocería la estética de la señalización interpretativa y cuál es el objetivo de implementarla, ya que el fin es que el turista no dependa de alguien más para interpretar un recorrido ni menos para conocer de las especies de fauna y flora que existen en el lugar.

Estas son buenas practicas ya que al hacer uso de ellas nos estaríamos guiando bajo una norma que nos dirigirá no será necesario d contar con más elementos para poder guiarse u orientarse en cualquier zona y así respetar el ecosistema y a los que depende de él.



Señalización en
lo senderos

Casetas interpretativas



Cuido y buen uso del medio ambiente

Protección y conocimiento de flora y fauna



Buenas prácticas en planificación interpretativa (AIP)

1. La práctica de la interpretación se caracteriza por la efectividad de la intervención. El patrimonio ha sido:

- ¿Presentado?
- ¿Explicado?

2. Guía orientativa para la realización y análisis de actividades de : Planeación interpretativa, ejecución interpretativa y evaluación interpretativa.

XXIII. tablas de criterios y evaluaciones.

Tabla.1. Guía orientativa para la realización y análisis de actividades.

Puntuación	Criterio de valoración
0	Muy mal. El criterio no se ha tenido en cuenta
1	Mal. El criterio se aplica en pequeña medida
2	Regular. El criterio se tiene en cuenta, pero su aplicación es escasa
3	Bien. El criterio se tiene en cuenta pero no se aplica siempre
4	Muy bien. El criterio se tiene en cuenta y se aplica
N/A	No aplicable a esta situación. No procede, por razones objetivas propias de las características del programa

Tabla 2. Fase de planeación.

Criterio	0	1	2	3	4	N/A
P-1 Hubo un proceso de planificación previo						
P-2 Existe un documento (plan o proyecto de interpretación)						
P-3 Se planteó para prevenir una situación, solucionar un problema o satisfacer una necesidad concreta						
P-4 El fin último es contribuir a la conservación y uso sostenible del recurso						
P-5 Existen unas finalidades generales que indiquen claramente cuál es la misión o función de la interpretación en ese lugar						
P-6 Se determinó el perfil de los usuarios que serán destinatarios de los servicios interpretativos						
P-7 La planificación se realizó por profesionales cualificados						
P-8 Se tiene en cuenta la opinión de la población local						
P-9 La planificación considera la sostenibilidad de los medios y servicios interpretativos						
P-10 Prevé la evaluación y seguimiento del plan y de los programas y servicios interpretativos						
Comentarios / Observaciones						

Tabla3. Fase de Diseño de Programas Interpretativos.

Criterios		0	1	2	3	4	N/A
D-1 Se aplican los principios de la interpretación 3	El mensaje pretende revelar significados al público visitante						
	Busca provocar al visitante para que se sienta involucrado						
	Se pretende el todo y no las partes aisladas						
	Se tiene en cuenta en todo el proceso de diseño a niños y niñas que puedan acudir con padres, madres o otros familiares						
D- 2 Además de conocimiento, pretenden transmitir emociones, promover actitudes o comportamientos o hacer reflexionar unos instantes							
D-3 Fueron diseñados por técnicos cualificados							
D-4 Hay objetivos específicos en cada programa/ servicio que describan los resultados esperados en el visitante, en la gestión y el recurso							
D-5 El mensaje posee una idea central clara, presentada en forma de oración							
D-6 El mensaje se adapta al nivel del público							

D-7 El mensaje es atractivo, breve y claro						
D-8 Los medios interpretativos considerados son adecuados al lugar, a los contenidos y al público						
D-9 Los medios son adecuados desde el punto de vista estético y del impacto ambiental que puedan ocasionar						
D-10 Los medios interpretativos suponen una inversión razonable						
D-11 Los programas diseñados tienen un nombre atractivo y efectivo						
D-12 Se realizó una evaluación previa (formativa, con público, con especialistas) para asegurar la efectividad de los medios y la asimilación del mensaje						
Comentarios / Observaciones						

Tala 4. Fase de producción e instalación de equipamientos, soportes y medios

Criterio		0	1	2	3	4	N/A
F-1	La realizan técnicos cualificados						
F-2	Existe una proporción adecuada entre los medios interpretativos y el espacio que ocuparán los visitantes						
F-3	Se adaptan a distintos tipos de público, incluyendo público con necesidades especiales						
F-4	El coste es razonable						
F-5	Permiten un mantenimiento sencillo						
F-6	Tienen en cuenta el impacto sobre el sitio y son coherentes con el mensaje						
F-7	Las instalaciones reúnen condiciones de seguridad para los visitantes						
Comentarios/ Observaciones							

Tabla5. Fase de diseño de los servicios de interpretación.

Criterio			0	1	2	3	4	N/A
Servicios atendidos por personal	SA-1	Los trabajadores están cualificados por alguna certificación						
	SA-2	El trabajo de los guías se ajusta a los criterios básico de la interpretación ⁶						
	SA-3	Existen protocolos para la evaluación de los guías						
	SA-4	Reciben entrenamiento “en servicio” o reciclaje						
	SA-5	Los guías son evaluados con una periodicidad adecuada						
	SA-6	Se actualizan los programas atendidos por personal						
Servicios no atendidos por personal	SNA-1	Se realiza un mantenimiento efectivo de estos servicios						
	SNA-2	Los contenidos se revisan y actualizan periódicamente						
	SNA-3	Hay previstos y se utilizan mecanismos, métodos o indicadores para la evaluación de estos servicios						
Comentarios / Observaciones								

Tabla 6. Fase de evaluación de la interpretación

Criterio		0	1	2	3	4	N/A
E-1	Se evalúa la captación del mensaje por parte de los destinatarios						
E-2	Se evalúa el impacto sobre el sitio						
E-3	Se evalúa la repercusión en la gestión del sitio						
E-4	Se aplican técnicas cualitativas de evaluación						
E-5	Se incorporan los resultados de la evaluación para mejorar el servicio						
E-6	Se revisa y actualiza la estrategia						
Comentarios / Observaciones							

